

# ଶ୍ରୀ ଏକାକ୍ଷର ବିଧି ଦୋହର

(ମୈତ୍ରୀ ଭାବେ ଖୁସି ନାହିଁ)



ହେମାକଟା

ନାଓରୋଇବମ ହିମାମା



# বিধি নোংদম্বা

নাওরোইবম ইন্দ্রমণি

**কোঙজবা**

নাওরোইবম বোইবোই

শগোলবন্দ, নাওরেমথোং, খুম্ছেম লৈকাই, ইম্ফাল ।

১বা নম্বা—১৯৯৫ ইং

কপী মসীং—১০০০

**মখুম য়েকপা :—**

নাউসেকপম গীতচন্দ্র সিংহ,

উরিপোক, ইম্ফাল ।

**রোক সাব :—**

ইমেজ গ্রাফিক, কৈশামথোং, ইম্ফাল ।

**মমল লু: ২০০০/-**

**নমকম :—**

নিমাই এণ্ড সন্স প্রিন্টিং বার্কস

পাওনা বাজার, ইম্ফাল ।

---

সহ পুস্তকক অইবগীনি ।

## বারোল খরদং

ক্রীনাউরোইবম ইব্রমসিনা অরিবা মৈঠৈগী খুংই লাইরিঙগী  
হৌজিক হৌজিক মপুঙ ওইনা চংনরিবা বাঙ্গলা ময়েক্তা নৌনা  
ইথোকপা লাইরিক “বিধি নোংদম্বা” খুংই ওইনা লৈরিঙৈদা  
পাজথে ।

লাইরিক অসি লিটরেচরগী কাংলুপতা চমবা মখলগী  
লাইরিকনি । মণিপুরি সাহিত্যগী ইতিহাসতা মম্বায় ওইবা মতম  
হায়বদি মৈদিংঙু গরিবনিরাজ মহারাজগী মতমদগী হৌনা হিন্দুগী  
লাইনীংনা মণিপুরদা মপাল মম্বা তাদ্ধনা অচেংগা য়ুম্ফম লৈরবা  
অমদি সংস্কৃতকী লোল অমদি সাহিত্যনা মণিপুরগী হাম্মা লৈজরখা  
অসেংবা লোল অমদি সাহিত্যদা নীংথিনা তোংনা তিন্নরক্কা  
মতমদা ইবা লাইরিক ওইবনা লাইরিক অসিদম্বা সংস্কৃতকী রাই  
কম্বা খুদম ওইনা বিধি, বিবাহ, সন্যাসী, যোগী, চিত, যবনচিংবা  
কম্বা শীজিন্নবা থেংনৈ । অহুবু লাইরিক অসি অরিবা সাহিত্যগী  
মপুঙ চমবা অবাংবা থাকী লাইরিক অমনি । লাইরিক অসিনা  
মণিপুরী সাহিত্যগী লৈকোলদা লৈচল অমদি ওইরগনি ।

(ii)

লাইৱিক অসিনা অৱিবা লোন্দা যক্ষ্ম ওইনা ইৱত্বনা মীপূম  
খুদিংনা পাবদা খৱ খুদোং চানবা অৱিবা ৰাইগী অৰ্থনচিৎবসু  
অনোবা লোন্দা নীংথিনা হন্দোজুনা ইৱি। অসিগুহা অৱিবা  
মৈতৈগী লাইৱিক কয়া হোঁজিকী অমদি তুংগী মীৱোল মপুঙ ওইনা  
ছাত্ৰ সমাজনা অৱিবা সাহিত্যবু নৈনবদা খুদোংচানবা মতুংদসু  
অসিগুহা লাইৱিক কয়া শ্ৰীনাউৰোইবম ইল্লমনিনা পুথোকপিরজুনা  
মণিপুরি সাহিত্যগী সেবা লেপুনা তোঁবা ওমহনবীনবগীদমক ঐহাক্লা  
ঈশ্বৰগী মফমদা নিজরি।

শ্ৰীনিংথোংখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ

তাং ৮।১১।২৫ ইং

উৱিপোক, ইম্ফাল।

ইনাও ইন্দ্রমনিन ময়ঠৈ ময়েক্তগী বাজল। ময়েক্ত নৌ। অমুক ইথোকপিরিব “বিধি নোংদম্বা” পাজরে। মসি ইপা ইপুন লাই হাক্তক্কাগি থাজজন চংথজরিব রাখল ঈচেল (১) খোইয়ম্ নোংদম্ খোল্ন অম, সমু ইথৌরাংন অম (২) খোইমোম্ নোংদম্ খোল্দি যারা সেলয়াম্ পীন হোংফদে, সমু মীমাস্থ য়েং থয়ফদে (৩) চিঙ্‌ঙু নোংদম্ খোল্‌বু লম্‌চায়ফদবন লিল্‌রায় সল্লম্ ইন্ন মচৎনয়ে হায়ব লাইবক্‌বু তম্‌থবদি কক্প যাদে হায়ব অছনি। লাইরিক্‌ অসি নোংনিংথৌ সোরারেন্দ বিধাতান মীরোইবগি মান ভৌবন মান ফংব হায়ব অরা-নুংঙাইগি রারি অছ তম্বনি। লাইরিক্‌ অসি হৌজিক্‌ মীয়ান্ন তোঙান্ তোঙান্‌ব রাখল্‌ অমদি লাইনিঙ্‌গি চর্যাংনবা অসি সোক্র ইব লাইসিংন থম্বীরম্ব লাইরিক্‌নি।

ইনাওগি অরিব সাহিত্যগি অরিব রাহম্ব অমদি লোল্‌সিংগি অনৌব লোন্দ রাহম্বোক্ত পীরিব কয়া অসিন্স লাইরিক্‌ অসিগি মুংগি রোইব অয়িবগি রাখল্‌বু অপাবদ ময়েক্‌ সেংহল্লী। ইনাওগি রাহম্‌-থোক্‌ অসিন অরিব লোল্‌বু নৈনব মীদম্ব য়ান্ন মতেঙ্‌ রোইরগনি।

মুংঙাইজবা অমন ইনাওগি নোন পুথোক্‌লিব লাইরিক্‌ লোন্দাদ অরিব লোল্‌গি কন্থা কল্‌লেংনব রাহম্ব পব্‌ ব, কব্‌ গ, চব্‌ জ, লব্‌ র, তব্‌ দ সিন্দোক্তুন হৌজিক্‌ মীয়ান্ন পাবদ থুংলোয়ব পীব ঙম্ব অসিনি। মসিন অরিব সাহিত্যগি খোঙ্‌জেন্দ নৌহওন সাফু অম পীরে হায়ন লওজরি। লাইরিক্‌ অসিবু নৌন অমুক্‌ অরায়ব লোন্দ পুথোক্‌গীরক্‌প অসিন মীতৈগি সাহিত্য সমাজদ ইনাওদি থৌদাং অম পাঙ্‌থোক্‌লে।

**মোইরাংথেম নরেন্দ্র,**

তাং ৩। ১১। ১৯৯৫ ইং

খোংম্ন

## বাইহে খরদং

জীনাওরোইবম ইন্দ্রমনিনা সম্পাদন ভৌবা “বিধি নোংদম্বা” হায়না কোঁবা লাইরিক অসি খুংই ওইরিঙৈদা পাজরে। লাইরিক অসি মৈতৈ লৈবাক্তা হিন্দু ধর্মনা মপাল মরা তারবা মতমদা ইবা লাইরিকি।

অইবনা মীরোন্দগী মপুং ওইবা বারী বাথোঙ লৌরগা, অরিবা মণিপুৰী সাহিত্যাদা ইথোকপনি। অসিগুম্বা মখলগী ওইবা লাইরিক খরা মখাদা মথং মনাও নাইনা মমিং ইজরি :—

(১) রূপবান (২) অরোং নন্দকুমার লাইরু নিঙ্‌বা (৩) সনামনিক অসিনচিংবনি।

হিন্দুগী ধর্মগী লাইরিক ওইনা য়ান্না চংনরিবা লাইরিকশিংগী মজুংদা শিংখাজবা তারবদি—(১) জীবৎস-চিন্তা (২) সত্যবান সাবিত্রী (৩) ধ্রুবচরিত (৪) প্রহলাদ চরিতংনচিংবনি। লাইরিক মখল মরী অসিগা মথকী রূপবানগা অমদি বিধি নোংদম্বগা থারগা লাইরিক তরুক অসি মণিপুৰী সমাজনা য়ান্না খাজনা তরুকনি ইপাল লুমিংতা বারি ওইনা তানবা লাইরিকনি। বারি অসি তারগা শিগদবা নাগদবা পুম্মক কোকই হায়না খাজনৈ।

হিন্দু ধর্মগী খাজনবগী মতুংইল্লা বিধি নজগা বিষাতা হায়বা লাই অসি, সংসার পুষবু শেহী শাবিবা অমজুং পোকপীবা লাইনি হারব তাই। ব্রহ্মানা তাইবঙপানববু পোকপিবা, বিষ্ণুনা মোকপী খাকপীবা অহুগা মহেশ্বরনা মাংহন তাকহনবগী মপু ওইবা লাইনি। ব্রহ্মাবু অণ্ডা (মরুম) দগী থোক্কই (পোক্কই) হায়না তেঙবানববু



(ii)

“ব্রহ্মাণ্ড” হায়না কোনরি। ব্রহ্মানা সংসার পৃথগী মপা ওইবা ময়ল্লা  
‘প্রজাপতি’ হায়না বেদদা শিংখানবগা লোয়ননা পূজা তৌনরি।  
মাগী মমায় মরী পানবনা “চতুরানন” হায়নশু খঙনৈ। মথুংশু মরী  
পাল্লি। মথুং মরীমত্তা দণ্ড, কট্রাক্ষ, লিরুং, চফু অমশুং বেদ  
পায়রি। মাগী কুচুদি ডাঙই। মাগী শাদোংদি অভৌবা কাঙডানি।  
মাগী মমিং বিধাতা, ব্রহ্মা, বিরক্ষি, চতুরাননচিংবা কয়ামরুম লৈ।  
মতুগী মতুংদা বিধি (বিধাতা) হায়বা মিং অসিনা মীয়ান্না হেম্মা  
থোইনা খঙনৈ। ‘বিধি’ নজগা ‘বিধাতা’ হায়বসি সংস্কৃতকী রাইহিনি।  
বিধিবু মৈতৈনা “চীঙঙু নোংদম্বা” অশুম হায়না কৌনৈ।

লাইরিক অসিগী মত মতুংইল্লা বিধি কৌবা লাই অসি নৌনা  
‘তাইবঙদা থোঙদারক্লিবা অঙাং নারাসিংগী নহানমুকী মপোক্তা  
মানা মানা ভৌজরকপা অফ ফত্তগী মইহে মতুং ইল্লা হন্দকী মপোক  
অছুদা ওইরগদবা অফ ফত্ত নোংদম্বীছনা মরাইবক্তা লাইরিক  
ইশিনবি হায়রি।

লাইরিক অসিদা হিন্দু ধর্ম অমদি দর্শনগী মমি য়ায়্য ফজনা  
বাবা উই। মীওচবনা লাইবু নিংজরগা মাগী অনিংবা—অপায়্য  
পূয়মক থুংবা, নহানমুকী মপোক্তা দান ভৌরকপনা হন্দকী মপোক্তা  
অথোইবা শাগৈদা পোক্তুনা মীথোই মীহেল্লা নুংঙাই ষাইফবা,  
অরিকপা মী পীজনিংদবা মথস্তা চানিংবা, লাইবু তাখিবা মীওইশিংনা  
হন্দকী মপোক্তা লাইর-অতোন ভানা, পিদোয়্য পুন্নি লেনবগা  
লোয়ননা চাকথুং ফিথুংদে হায়রি।

(iii)

লাইব্রিক অসিদা সংস্কৃতকী স্বাহে খৰা শিজিন্নরি :— বিধি,  
বিধাতা, যোগী, প্রেম, গনক, অন্ধ, রাজা, নর, নগর, মুদঙ্গনচিংবা  
অসিনি ।

লাইব্রিক অসিদা উপন্যাসকী মণ্ডণ অমদি মচাক অস্বাস্থ্য  
স্বাওরে । মরম অছনা উপন্যাসনি হাস্যবদা হাস্যমনবা থোক্কোই ।  
কাস্মনবা অমসুং থুনবা অনিন। পুন্নপ পুনবা মুংশি মুংওনগী ওইবা  
লাইব্রিকনি ।

‘বিধি নোংদস্বা’ হাস্যবা লাইব্রিক অসিনা মণিপুৰী সাহিত্য  
সমাজগী অৰাংপা শক্কক অমদি মেনশিল্লগনি । শ্রীইন্দ্রমনিনা মথং  
মথং লাইব্রিক কয়ামক্কম পুথোকচবদা চীড্ডু বিধি নোংদস্বা মানা  
তেত্তবাংবিবা ওইসম্ম ।

থুলেম চন্দ্রশেখর সিংহ

জেনরেল সেক্রেটারী

মৈতৈ ময়েক ওর্গেনাইজিং এণ্ড

রিসর্চ এসোসিয়েশন মণিপুৰ ।

হেড ওফিস—নাউরমথোং

লাইব্রম লৈকাই ।

তাং ১ । ১১ । ৯৫ ইং

## অইবগী বারোল

মৈতৈগী পুষা হায়না খঙনরিবা অরিবা খুংই লাইরিকসিংগী মনুঙদা “বিধি নোংদম্বা” কোঁবা লাইরিক অসিন্সু অমনি। লাইরিক অসি অরিবা লাইরিক সূবা মীওই অয়াস্বর্গী মকমদা মাম্মা মরাঙ কায়না লৈনৈ।

লাইরিক অসি মণিপুরী সাহিত্যগী ইতিহাসতা খর খেঙথরক্লবা মতম, হায়বদি মণিপুরদা নোংচুপলোমগী হিন্দু ধর্ম চঙলজুনা মীপুম খুদিংনা ধর্ম অসিদা মপুঙ ফানা খাজবা লৈরবা মতমদা ইরম্বা। লাইরিকনি হায়বসি লাইরিক অসিগী মনুঙদা হিন্দু লাউনীংগী মমি নীংথিনা তারিবা অমদি হান্নগী অরিবা মণিপুরী সাহিত্যগী নীংথিরবা রাইহসিংগা সংস্কৃতকী রাইহসিংগা লৈচল চানা যানসিন্গ-ছনা মীজীন্নরম্বা অসিনা ময়েক সেংনা তাকই। খুদম ওইনা খরদং লৌখৎলবদা—জোপ (মব) লোইমোম ফো ময়েন, ঘোং (ঘত) লাইজা ঈমায় চোল, বিবাহ লুহোং থৌব, মৃদংগ রাংলেন পুংখং তৈ, চিংত (চিত) উনবী খোয়থৈলুংদা, কর্ণ নাকোং থোঙজাউরেলদা অসিনচিংবা।

বিধি হায়বা লাই অসিদি হিন্দুগী লাই মমিংনি। লাই অসিবু মৈতৈনদি চীংঙু নোংদম্বা হায়না খঙনৈ। হায়রিবা লাই অসিনা তাইবংপানবদা নৌনা খোঙদারকলিবা পোকপদা ডায়রিবা অভাংসিংগী চাবোকপগী যুপাল যুমসেংনোংদা অভাং অহুগী মরাই-বক্তা মাগী নহানমুকী মপোক্তা ভৌজরকপা অফ ফত্তগী মইহে য়েংনা

(ii)

হন্দকী মপোক্তা মাগী ওইরগদবা অফ ফক্সিং অহুবু কলম পাগতুনা  
ইসিনবীরস্মী হায়না খাজনৈ। বিধি মানবু তমগ্রবদি চীংঙু নোংথৌ  
সরাবেলনফাওবা ককপা ওমদে হায়না হায়নবসু লৈ। অসিঙুয়া  
খাজনবি অসিনা হন্দকী মপোক্তা অফবা লমচং সাজং চংতুনা,  
অফবা থবক তৌতুনা মথংগী মপোক্তা অফবা, লুংঙাই যাইফবা  
মপোক্তা পোকলুনবগী পাউতাক অমা লাইরিক অসিগী লুংগী  
ঈচেলদা যাওরি। অসিদসু নক্তনা লাইরিক অসিগী নীংথিববা  
রাইহে রাতা, অরিবা মৈতৈলোনগী সাহিত্যগী ফজরবা মসক অসিনা  
মণিপুয়ী সাহিত্যগী লৈচল অমা ওইনগদ্রা খঞ্জরবদগী লাইরিক  
অসিবু পুথোকনবা হোংনজরুনি। লাইরিক অসিনা অরিবা  
লোনাদা ইরম্বনা মীয়ামগীদমক পাবদা খুদোংচামবা অরুবা  
রাইহেসিংগী অর্থ হম্বা হোংনজরিবা অসিদা অরান অহুঙ কয়া  
অমদি চান্দবনচিংবা যাওরমলবসু অখঙ অহৈসিংং। তাকপিরকপদা  
হরাউনা লৌজরগা মথংগী খুংনমগী খুদোংচাবা ফংজবদা চুমথোক-  
চনবা হোংনজগনি।

লাইরিক অসিগী সমলপ্লা রারিদি নোংমগী লুমিং অমদা  
নোংথৌ সরাবেলনা তাইবং মীওইবগী অরা লুংঙাইগী কুমে য়েংগে  
খন্না মালেম লৈতারক্তুনা তাইবং মীওইবগী অরাবা মতো কয়া অমদি  
নিংথৌ সনা য়োইকোললুংগী লুংঙাইবা মতো কয়া য়েংলিঙৈদা  
কোরোহনবা অঙানবন। ময়ুম চঙখিবনা হানখিছন। কোরো নোং-  
লৈবাক্তা হনবা নংহৌদবদগী খুংং অমগী চিদাইদা লৈবা অহল  
ওইববী অমগী ময়ুমদা অহিং য়ারেক্তুনা লমদনখি।

অহিং অহুগী হেক নোংঙানবদা ইমুং অহুগী নোনা পোকপদা  
 ঙায়রিবা অঙাং অমগী যুপাল যুমসেংনোং থোকপনা বিধি কোঁবা  
 লাইনা অঙাং অহুগী মরাইবক্তা অফ ফক্ত নোংদমবীনবা যুম অহুদা  
 লাকথি। অঙাং অহুগী নহানমুকী মপোক্তা অফবা ষবক তৌরক্ত-  
 বনা হন্দকী মপোকী ওইনা য়ায়া লায়রবা অতোনবা ওইনা পুজী  
 সাংনা, মতোল লোমনা পাল্লো হায়না ইবিরমলগা থোকলকপদা  
 নোংথো সরাবেলনা উছনা হংববু অঙাং অহুগী মরাইবক্তা অফবা  
 তমবিরমদবদগী নোংথো সরাবেলনা যুম অহুদি মশাকী লমদনফম  
 ওইকবনা অঙাং অহুগী মরাইবক্তা অফবা ওইনা ইবিরম্মু হায়বদা  
 বিধি নোংদম্বনা য়াখিদে মমৈদা লাইসিংগী নিংথো সরাবেলগী  
 য়াং হিক্তোকপা য়াদবনা পুক্রীংদা অসাওবা পোকনা অঙাং অহুগী  
 মরাইবক্তা অঙোম নিংথোগী মপারি ওইছনা চহি ১৫ সুবদা নরপোং  
 ( অতোপ্পা লাইরিক্তা নমুপোং হায়নম্মু ই ) লৈবাকী নিংথো মচানুগী  
 লৌছনা লুহোংলবা মতুং লুমিং ৭ নি সুবদা অনা লাইওঙ খঙদনা  
 নাছনা সিঙ হায়না ইবিরমলগা লাইরৈবাক্তা হনথি।

নোংথো সরাবেলনা চঙসিন্দুনা য়েংলুববু অঙাং অহুগী নোরিঙে  
 মতমদদি অফবা ইবিরমলগা মমৈদা ফক্তবা ঝাবু ইরমবদগী তকসি  
 সোন্দুনা লৈহোই। ইমুং অহুগী যুম্বুবেলবা অহল ওইরবা হনুবা  
 অহুদা হয়েং অঙাং অহুনা চাউরক্তুনা লুহোংগদবা লুমিংকী অহিং  
 নোংয়াইদা নোংথো সরাবেলবু ঈরাং থোনিজো হায়না তাকপিদম-  
 লগা নোংথো লৈবাক্তা হনথি।

বিধি মন্ত্রী নোংদমখোল সোমকনববা অঙাং অহু অঙোম  
 নিংথোগী মচা ওইবকুনা চহি ১৫ সুবদা নরপোং নিংথোগী মচাকুগী  
 মনা খোমমদোলবু লুহোংছনা লৌরবা মতুং হুমিং ৭ নি সুবদা অনা  
 লাইওঙ খঙদনা নাছনা লামকনববা ওমদনা সিরে। অহুবু নোংথো  
 সরাবেরলবু নীংজবদগী নোংথো সরাবেরলনা লম্বোইবা সানা লাভুনা  
 সিরবা অঙাং অহুবু অমুক হিংগংহনবিছনা লৈমা মমানৌগা হুংতাই  
 মরাঙ কায়না পুন্সী হুংসাংনা পানখিবগী ৱারিনি।

লাইরিক অসি পুথোকপা হোংনজবদা অসোম অঙাম কমা  
 য়েংসিরবিছনা অঙম্বা মতেঙ নীবিখিবগীদমক পাবুং পদ্মশ্রী নিংথো-  
 খোংজম খেলচন্দ্র সিংহ, মোক্তরাংথেম নরেন্দ্র, শ্রীধুলেম চন্দ্রসেখর  
 সিংহ হায়াবিবা অহল লমনসিং অসিবু ওইখৈ লৈতনা খাগংচবগা  
 লোয়ননা মখোয়গী সিংঙমলরোইদবা লমন তোসিল্লবনি।

অরোইবদা লাইরিক অসিবু নম্বগী অহকপা খৌদাং লৌবিছনা  
 মীয়াম মমাঙদা মতম চানা পুথোকপা ওমহনবিবগীদমক নিমাই এঙ  
 সল প্রিষ্টিং ৱার্কসকী প্রোপ্রাইটর শ্রীহিদংমল্লম নিমাইটাদ শৰ্মা  
 অমদি মহাকী প্রেসকী ইচিল ইনাওসিংবুন্সু খাগংপা ফোঙদোকচবগা  
 লোয়ননা মখোয়গী সিংঙমলরোইদবা লমন পুন্সীগী ওইনা  
 তোনসিঞ্জবনি।

নাওরোইবম ইন্দ্রমনি

তাং ১০।১১।২৫ ইং

সগোলবন্দ, নাওরোইবম, ইক্ষাল।

## বিধি নোংদম্বা

হয়্যাহে । হে লিকলাইও ! ইবুংথো নোংথোরেল পুমাবও !  
নদাইরেম তয়ম ইরাকমনা লহালনোং হসিঙৈগী কোরো নোংদোল-  
থস্তা, চীংঙু নোংথো সরারেল অরাং পাংথং য়োইরেনবা থংবা  
নোংনিংথো কোনঠে অতামবা, সরাং অথুপপা, ঈঙো চাংখীনবা  
ইমু খলওনবা, উন ৬ ঈরীবা রাউ ৬ ঈধাবা খোইয়ম লাইয়িংথোপা  
চীংঙু বিধি নোংদম্বা খোইয়ম বিধাতা রাহেনবা, সীংতুম নীংগোগ  
মুবা, অনজি লাইমুম থানা লাইবক খেললাই ইবা লাইয়িংথোপা,

---

হয়্যাহে—হে ইম। । লিকলাইও—নিংথোও । ইবুংথো নোংথোরেল  
পুমাবও—নিংথো পুমমকী অথোয়বা নিংথোরেলও । নদাইরেম  
—ননাই । তয়ম—ননাই । ইরাকমনা—লাইরিক ইবনা । লহা-  
লনোং—অছুঙে, মমাংঙে । হসিঙৈগী—মথায় থায়নগী । চীংঙু  
—লাই । নোংথো সরারেল—সর্গগী লাইয়ামশিংগী নিংথো ।  
থংবা নোংনিংথো—সর্গগী নিংথো । কোনঠে অতামবা—লমদম  
অথাপ্পা । সরাং—লাই । অথুপপা—লোংনা থুপনা লৈবা ।  
ঈঙো চাংখীনবা—ঈশিং চাং চানা থমবা । ঈমু খলওনবা—ঈশিংবু  
চাং ওনবা । উন ৬ ঈরীবা—অউঙবা থা ৬ তা ঈশিং লীতুনা  
থম্বা । রাউ ৬ ঈধাবা—অসাবা থা ৬ তা ঈশিং খাদোকপা ।  
খেললাই—লাইবক ।

চীংঙু ২ মগী কোললোয় মতীলমেন ছুংডোন মরারোপ খোইয়ুম  
লাইগী বা অরুববু, নদাইরেম তয়ম ইরাকমা সৈদমপাল, লাইরেল  
চীংখোঙ যাকৈরাকপু নংতবা, হেপলী পনথাং হৈতবা, ঈসৈ লিঙঙ  
খঙদবা, তেংখা ময়েক চাদবা, ঝারী মীরোল ওইবদগী পোইরৈ  
মৈতৈরোলদা তেংখাজরককে । হে সভা লেংনা তিনবসিংও উনবী  
পুকনীং পীনা নাতাবীও ।

কোরো ছুমিংমদা চীংঙু নোংখোঁ সরারেলগা খোইয়ুম মঙাই-  
রোয়বু লেংনা তিল, চীংঙু মহীসাংবু লেংনা ফাংনা, খোইয়ুম বিধি  
বায়েনবশুঙ য়াওনা ফমফমলিঙৈদা চীংঙু নোংখোঁ সরারেলনা  
বাহমখিএ ।

কোললোয় মতীলমেন—মরাইহৈ । নদাইরেম—ননাই । তয়ম—  
ননাই । ইরাকমা—লাইরিক ইবা । সৈদমপাল—মাই তমখং-  
চরকলিবা । লাইরেল—মৈতৈ নিংখোঁ । হেপলী পনথাং হৈতবা  
—সুর সন্দ খঙদবা, সৈহেক সৈদা খঙদবা । ঈসৈ লিঙঙ খঙদবা  
—ঈসৈগী মঙঙ মতোঁ খঙদবা । তেংখা—মতিক মঙুণ সকপা ।  
পোইরৈ—মৈতৈ । তেংখাজরককে—মতিক মঙুণ সকচরককে ।  
সভা লেংনা তিনবসিংও—মীয়াম তিললিবসিংও । উনবী পুকনীং  
পীনা—পুকনীং চঙনা, থরায় য়াওনা । নাতাবীও—তাবীও । কোরো  
ছুমিংমদা—নোংমা । খোইয়ুম—লাই । মঙাইরোয়—মরুপ মপাং,  
ঙাই সেন । লেংনা তিন—ময়াম পুনবা । মহীসাং—সাগৈ নাঠৈ,  
মনাই মসন । ফমফমলিঙৈদা—ময়াম ফম্মিন্নরিঙৈদা । বাহমখিএ  
— বা হায়খিএ ।



হে চীংঙু ইহীসাং খোইয়ম ইঙাইরোয়সিংও ! ইমোম  
লাইকুরা ৭ মনা চীংঙু ঐগীদমকপু সেবা থোপুবা, য়োইময়াই  
তাউদনবা মাললেম অঙানবনা ময়ুম নোংপোক মরায়দগী লমহৌ-  
রকঙৈগী মথৈবু তাউদনবনা মতাঙ তেন, অঙানবনা থোকমৈ নেম,  
মুমিং থোঙলেল লুমখিরবসুঙ সেবা থোগল লেমদে। জীব থরায়  
পানবা পূমনমককী অরা লৈথৈতববু, ইমোম লাইকুরা ৭ মবু থোইনা  
রাববু ১ লৈররোইএ হায়না পাউমেনববু, চীংঙু মহীসাং খোইয়ম  
মঙাইরোই কনা পাউখুমদয়িঙৈ চীংঙু বিধি নোংদমবনা পাউখুম-  
লকএ। হে চীংঙু, নোংথো সরারেলঙ ! নমোম লাইকুরা ৭ মনা  
রাবদি সমু হকচাঙ নাননা রাবনে। অরা লৈথৈতববু লৈরিএ।

---

চীংঙু—লাই। ইহীসাং—মরুপ মপাং, সাগৈ নাতৈ। ইঙাইরোয়  
—মরুপ মপিজা, ডাই সেন। ইমোম—ইচানুপী। লাইকুরা—  
লাইকুরা। য়োইময়াই তাউদনবা—মুমিং। মাললেম—লৈপাক,  
পৃথি। নোংপোক মরায়দগী—নোংপোক থংবা মায়কৈদগী।  
লমহৌরকঙৈগী—থোরকঙৈগী। তাউদনবনা—মুমিংনা। অঙান-  
বনা থোকমৈ নেম—মুমিংনা নেমথরকতুনা ময়ুম চঙলমদাই। মুমিং  
থোঙলেল লুমখিরবসুঙ—মুমিং ময়ুম চঙথবসু। অরা লৈথৈতববু  
—অরাবগী ওমথৈ লৈতববু। পাউমেনববু—রা হায়ববু। নমোম  
—নচানুপী। লাইকুরা—লাইকুরা। সমু—হকচাঙ। অরা লৈথৈ-  
তববু লৈরিএ—অরাবগী ওমথৈ লৈতববু লৈরিএ।

নমোম লাইকরা ৭ মবুদি নমু তাইবং মীনা থোইনা অরা লৈথে তাইএ। তাইবং মীওইবগী অরাবা মতো ওনথোকপা, লুংঙাইবা মতো নীংখীববু রাহমলককে। বামোন খোইয়ম লাইবু নীংবা, দান ধর্ম তোঁবা, পীজ হানয়েংদবা, পামু লনয়ীকতবা, জীব থরায় ডাকপী- হৈবসিংনা মপোক লাংওন ১ রকতসুঙ লুংঙাই মঠে চুমনা ঝালনা লুংঙাই মরাং কায়এ। তরা অচা রাংতা চৈরৈ অইল তমদনা, কাওবী সল লোইএ। তয়ম নাইকোল থলনা পাললে। পাপী লিনজেল ফংতবা, খোইয়ম লাইবু নীংদবা দান ধর্ম তোঁদবা, অহিং চুরা খুরাল তমবা, সাইগঙ লৈহন কিদবা, মীরল পাবোং সেমবা, মীফম কায়দোংবা, নমু মীতমথি পুকনীং মকীং নাইবসিংনা মপোক লাংওন ১ রকতসুঙ তরা অচা রাং, চৈরৈ অইল তাম,

---

নমোম—নচাছুপী। নমু তাইবং—মীওইবা। অরা লৈথে তাইএ—হেন্না রাইএ। রাবা হেন্নে। রাহমলককে—রা হায়রককে। বামোন—ব্রাহ্মণ। খোইয়ম—লাই। পীজ হানয়েংদবা—পীজলগী পেনবা নাইদবা। পামু লনয়ীকতবা—মরল পীথোকপদ। পাম্বুবা নাইদবা। তরা—চাক। চৈরৈ—ফি। অইল তমদনা—ইননিং-বদা ইন্দুনা। কাওবী—সল। তয়ম—২নাই, মীনাই। নাইকোল—মনাই মসল লৈনবা সঙ। খোইয়ম—লাই। খুরাল তমবা—হুরানবা। সাইগঙ লৈহন কিদবা—সঙন তোঁবদা কিবা পোক্‌ব। মীরল পাবোং সেমবা—মীগী মরল লৌসিন্দুনা থমবা। মীফম কায়দোংবা—মীবু উসিং থওইদবা। নমু মীতমথি—তমথিবা, হিংচা ঝাইতমথুয়া মী। পুকনীং মকীং নাইবা—মরৌ লৈবা। তরা—চাক। চৈরৈ অইল তাম—সেংন ইন্নবা ফি রাংপা।

চৈরৈ খোঙ য়োদা, মাললৌ কোক ফংদা, লায়রা অতোলতা, খমলৌ  
অয়েং চেং, পান লায়থুং চঙনা ছুংসি মঠে লৈতনা মপাললিএ  
হায়না বিধি নোংদমবনা চীংঙু নোংথৌ সরারেলদা পাউখুমববু  
চীংঙু নোংথৌ সরারেলনা পাউমেললকএ।

হে চীংঙু ইহীসাং, খোইয়ম ইডাইরোয়, চীংঙু বিধি  
নোংদমবও ! চীংঙু, নচীনলেন খোইয়ম কোললোয় নয়াথং অসিবু  
মাললেম তমপাক লৈদা কুম্বনা, তাইবং মীওইবগী মঠৌ ওনথোক-  
পবু মীংয়েং সানকৈনীংএ হায়না কোরৌ ছুমিংমদা চীংঙু নোংথৌ  
সরারেলনা তাইবং মীঠৌ য়েংগে হায়বগী নমু তাইবং মীবু ওইনা  
মাললেম তমপাক লৈতারকলে হায়দববা।

চৈরৈ খোঙ য়োদা—ফিনা খোঙ য়োনা কুপতবা। মাললৌ—ফি।  
লায়রা অতোলতা খমলৌ অয়েং চেং—লায়রবনা পং তংনা খাইদগী  
তোল্লাবা ওইছনা। মপাললিএ—পাল্লিএ। চিংঙু—লাই। পাউ-  
মেললকএ—রা হায়রকএ। চীংঙু—লাই। ইহীসাং—সাগৈ  
নাঠৈ, মরুপ মপাঙ। খোইয়ম—লাই। ইডাইরোয়—ডাই সেন,  
মনাই মসল। নচীনলেন—নচিন। কোললোয় নয়াথং—নঙগী  
য়াথং। মাললেম—লৈপাক, পুথি। মীংয়েং সানকৈনীংএ—য়েং-  
নীংএ। কোরৌ ছুমিংমদা—নোংমা। তাইবং মীঠৌ—তাইবং  
মীগী মঠৌ। নমু তাইবং মীবু ওইনা--তাইবং মীওইবগী মসক  
ওইনা।

চীংঙু সিদবনা মায়কৈ লমদম য়েংনা য়াংলৌ লমদাঙ  
সীংলকপদা, য়াংলৌ লমমখাঙদা নমু তাইবং মীওইবা ১ না লায়রা  
অতোলতা খমলৌ অয়েং চেংবগী, তানলোয় সীংজা লাংনা সীংজা  
লুথোংননা, লবাই কোয়রেল সানা, য়াংলৌ লমদাঙ সীংলকপবু  
লমওকনরে। চীংঙু নোংথৌ সরায়েলনা নমু তাইবং মীবু ওইনা  
পাউহংখিএ।

হে পনর্থৌ তানলোয় সীংজা লাংবও! অরা হকচোক  
লাংনা কদৌবগী তানলোয় সীংজা পুরিবনো হায়না পাউহংববু  
অরা হকনা চোকলবগী য়াং অখা থোকনা পাউখুমলকএ।

---

য়াংলৌ লমদাঙ সীংলকপদা—লম্বীগী মতুং ইন্না চংলকপদা।  
য়াংলৌ লমমখাঙদা—লম্বী লমখাঙদা। লায়রা অতোলতা খমলৌ  
অয়েং চেংবগী—লায়রবনা খম থেংছনা অতোনবা, অনংবা ওইবগী।  
তানলোয় সীংজা লাংনা—মৈ থাননবা সীং চনছনা। সীংজা  
লুথোংননা—কোকথক্তা সীং পুছনা। য়াংলৌ লমদাঙ সীংলকপবু  
—লম্বীগী মতুং ইন্না চংলকপবু, লাকপবু। লমওকনরে—লম্বীদা  
ওকনরে। চীংঙু—লাই। নমু তাইবং মী—তাইবং মীওইবা।  
পাউহংখিএ—রা হংখিএ। পনর্থৌ—ইপা। তানলোয় সীংজা  
লাংবও—থাননবা সীং চললিবও। অরা হকচোক লাংনা—রাবনা  
হকচাঙ চোকথনা। তানলোয় সীংজা—মৈ থাননবা সীং।  
পাউহংববু—রা হংববু। অরা হকনা চোকলবগী—রাবনা হকচাঙ  
চোকথরছনা। য়াং অখা থোকনা—অখীবা রাইই খোনকম  
সিজিন্নছনা। পাউখুমলকএ—খুমলকএ।

লায়রা অতোলতা খমলৌ অয়েং চেংবগী তানলোয় সীংজা  
লাংলুবনে। নপল তাংসকতবগী ঐবু ডাইনোকনরঙেনে হায়না  
পাউখুমলমএ। অহ্নুঙ মদোমদে।

য়াংলৌ লমখাঙমদা নমু তাইবং মীওইবা ১ না লোইমোম  
পাবোং সেমনা পুরকপবু য়াংলৌ লমখাঙদা লমওকনরে। চীংঙু  
সিদবনা পাউহংখিএ। হে পনথৌ য়াংলৌ লমদাঙ সীংলকপও !  
অরা ছইরাং সোন, ছমাং লোকঈ কানা, কদৌবগী লোইমোম  
পাবোং পুরিবনো হায়না পাউহংববু, হোয়দা ইমাল লায়রা  
অতোল তাবগী খমলৌ অয়েং চেংবগী ইপল লৌরায় অতামবদগী

লায়রা অতোল তা খমলৌ অয়েং চেংবগী—লায়রবনা পং তৎনা  
নংছনা। নপল তাংসকতবগী—নপানা রাবক-রাতেমদবগী। ডাই-  
নোকনরঙেনে—নোকনরিবনে। অহ্নুঙ মদোমদে—অসিনমু  
লোইজ্রি, অতৈমু লৈরি। য়াংলৌ লমখাঙমদা—লম্বী লমখাঙ  
অমদা। লোইমোম—ফৌ। য়াংলৌ লমখাঙদা লমওকনরে—  
লম্বী লমখাঙদা ওরুরে। চীংঙু সিদবনা—নোংথৌ সরারেমনা।  
পাউহংখিএ—রা হংখিএ। পনথৌ—ইপা। য়াংলৌ লমদাঙ  
সীংলকপও—লম্বী খুৎ ইম্না লাকলিবও। অরা ছইরাং সোন—  
রাবনা সর্দৌ থোংনা। ছমাং লোকঈ কানা—ছমাংনা পুমচোং  
চোংনা। লোইমোম—ফৌ। পাউহংববু—রা হংববু। ইমাল  
—ইকু। ইপাল—ইপা।

লোইমোম ফৌগং লাংলুবনে হায়না যাং কললক থোকনা পাউখুম-  
লমএ। অহুমুঙ মদোমদে।

যাংলৌ লমখাঙ ১ দা, মোমহু মুজা ১ না তুংগোল রাইরৌ  
তুংথংনা, মোমহু ফৈবাক তামুল লং, কান্দ কিসি লোংবু লোঙথুই  
মাঙইনননা, ফুমবী চিদাই কাঙ, মাললেম লৈখোম তৈনা, লেমলৈ  
ভারং তানথঙামববু চীংঙু চেংলৌ মীংথীংলবগী চীংঙু সিদবনা  
পাউহংখিএ। হে পললেম ইমা মানবীও! কদৌবগী মাললেম  
লৈখোম তৈ, ককঈ ইচুম থাংনা, লাইজা পাসানবনো হায়না  
পাউহংববু মুজা চীনলেন অথা থোকনা পাউখুমলকএ। হোয়দা

লোইমোম ফৌগং লাংলুবনে—ফৌ লৌকুতুনা পুরকপনে। কললক  
থোকনা—পেননা। অহুমুঙ মদোমদে—অসিনমু লোইদি। যাংলৌ  
—লম্বী। মোমহু—মুপী ওইবী। তুংগোল রাইরৌ তুংথংনা  
—ঙা হাপনবা তুংগোলবু তুংলোম থংনা যান্দুনা। মোমহু ফৈবাক  
তামুল লং—মুপী ওইবীগী ফৈবাক্তা তাছনা চিংবা লং। কান্দ কিসি  
লোংবু—কান্দনা কিসি কিছনা সাবা লোং। মাঙইনননা—মাঙ-  
লোমদা ইননা। ফুমবী চিদাই কাঙ—ঈসিংদা লৈবা ফুমগী মচী  
কাঙছনা। মাললেম—লৈপাক। লেমলৈ ভারং তানথঙামববু—  
ঙা কাববু। চেংলৌ মীংথীংলবগী—উরবগী। পাউহংখিএ—রা  
হংখিএ। পললেম—ইমা। মাললেম—লৈপাক। লাইজা পাসান-  
বনো—ঈসিংদা কুমবনো। মুজা—মুপী, নহা ওইবীবী মুপী।  
চীনলেন অথা থোকনা—মচীন্দা অথীবা রাইহে সিজিহুতুনা। পাউ-  
খুমলকএ—খুমলকএ।

লায়রা অতোলতা, ধমলৌ অয়েং চেংবগী, ইপারি নাউথাকনা  
ইমোম নাউহমনববু লেমলৈ ডারং তাললিবনে হায়রা পাউখুমখিএ।  
চাংডু নোংখৌ সরারেলদি মুজা কোললোয় মপাউ তানা তাঙজা  
ইকায়খিএ, হুইয়ায় পোনবী সেনগোই হাঙখিএ হায়দবরা।  
অহুসুঙ মদোমদে।

য়াংলৌ লমখাঙমদা পাখং খুংলঙ লেংফাং তিলনা, মানবী  
তুংইন্ননা, আরং ডমগা পোই, তিতি ডমগা চিংনা খাললৈ লোখোই-  
ডামএ। হননু ময়াই কা, হনবা লেংগা চলনা, তয়ম মীনাই  
ওইবনিগীনা, মপু ধোদাখোলবু মায় মৈচীন ওনফদবগী কাললেল

---

ইপারি—ইচানিপা। নাউথাকনা—অঙাং থাকননবা। ইমোম—  
ইচানুপী। নাউহমনববু—অঙাং পীজনব। লেমলৈ ডারং তাল-  
লিবনে—ঙা ফারিবনে। কোললোয়—মরাইহে। তাঙজা ইকায়খিএ  
—মমায় ইকায়খিএ। হুইয়ায় পোনবী সেনগোই হাঙখিএ—ইকায়বা  
নংখিএ। অহুসুঙ মদোমদে—অসিনসু লোইবা নজি। য়াংলৌ  
লমখাঙমদা—লম্বী লমখাঙ অমদা। লেংফাং তিলনা—পরেং  
লেংছনা। মানবী তুংইন্ননা—সলগী মতুং ইন্ননা। আরং ডমগা  
চিংনা—য়েংলোমদগী ওয়রোমদা অমদি ওয়রোমদগী য়েংলোমদা  
চংতুনা। খাললৈ লোখোইডামএ—লৌবুজা লৌ খোইরমএ। হননু  
ময়াই কা—অহল ওইবা, হনুরবা। হনবা লেংগা চলনা—চহি য়ান্নবা,  
হনুরবা মীগী লেংগা ওইনা। তয়ম—মনাই। মায় মৈচীন  
ওনফদবগী—ওম্মোই হায়ফদবগী।

হুংসা তরং হৌবগী লৌরী সেনতোই কানঙমদববু খোইয়ম চেংলৌ  
মীংখীংলবগী, চীংঙু নোংখৌ সরারেলনা রাহমখিএ। হে পনখৌ  
হননু ময়াই কারবঙ ! মানবী তুংইননববু অরা হকনা চোকলবদি  
খৌরৈ ঐনা তেংবাংবিগে হাংনা পাউমেনববু নাতারবগী, হরাউ  
মখে লৈতনা হোয়রাজরবদা চীংঙু নোংখৌ সরারেলনা লাংগোল  
খুংসু পায়না মানবী তুংইনননা, পাংগল তেংবাংলুববু তেংপাক  
লাললু সাঙমলবগী খোইয়ম খুয়া কুরোং হুনা অরা হকনা চোকলে  
হায়দবরা। অহুসুঙ মদোমদে।

চীংঙু নোংখৌ সরারেলনা নমু তাইবং মীওইবগী অরাবা  
মতৌ ওনথোকপদি উরে অকবা কুমৈ হুংঙাইববু ঝেলুখিগে হায়না  
উখোঙ অরা পোংখাদা, উখা ঝাংলৌ লমদনদা, নগর খুলগঙ

লৌরী সেনতোই কানঙমদববু—লৌবুকা লৌরী কানবা ঙমদববু।  
রাহমখিএ—রা হায়খিএ। হননু ময়াই কারবঙ—অহল ওইরবঙ।  
মানবী—সল। খৌরৈ ঐনা তেংবাংবীগে—থকক অহু ঐহাক  
নতেং পাংবিগে। নাতারবগী—তারবগী। হোয়রাজরবদা—হোয়  
হায়না রাজরবদা। মানবী তুংইনননা—সলগী তুং ইল্লা। তেংপাক  
লাললু সাঙমলবগী—লৈপাক অহু লৈতুম ওইরহদগী। অরা হকনা  
চোকলে—রাবনা হকচাঙ চোকথরে। অহুসুঙ মদোমদে—অসিনসু  
লোইত্রি। চীংঙু—লাই। নমু—আইবং মী। ঝাংলৌ—লম্বা



কোয়না মীংয়ে সানথৈরকপবু তাইবং খুননিংথোগী সনা যোইকোন-  
ছুংবু য়ৌরকলে । নিংথো সনা যোইকোনছুংদি কুংজাই মঠে লৈতে ।  
লিকলাই য়ুম্বীনা তরেঙ ওইএ । মিংসেল কাইতৌয় চলনা ফকলাং  
নাকখীং ওইএ । কোরৌ নোংলুপাল অঙোবনা উরা হুমদাং  
ওইনৈএ । মাললেম লৈম্মা অঙাঙবনা চানাকপু ওইনা য়ুম কুপনৈএ ।  
সঙগায় মতৌ ওনথোকপা, চেংলৌ মীংপু লংনা, তকুপ মায়রেঙ  
হৌবগী পোনবী চেকখাম পাইবনা সোংকিনৈএ হায়দবরা ।

নিংথো সনা মঠৈপাকতি নম্বু মীয়াম তিনবগী মীনোকখোল  
মানননা কুংজাই মঠে লৈতে । নিংথো সনা কৈথেললেমসুঙ  
কৈথেল লুকমায় থলনা পোংলোই মসীং সুইএ । কুজা মীয়াম  
শিননা শুঙাই মরাঙ কায়এ । পাখং লেংনা তিনবগা নূরা মরুপ  
লেংফাং তিনবগা মীনোকখোল মাননৈএ হায়দবরা ।

মীংয়ে সানথৈরকপবু—য়েংলকপবু । তাইবং মীঙইবা—মীঙইবা ।  
খুননিংথোগী—লৈপাক নিংথোগী । যোইকোনছুংবু—নিংথোগী  
কোংবু । লিকলাই য়ুম্বী—অরংবা লীকলীগী, হিরাগী য়ুম্বী ।  
তরেঙ—যুম্বীরেল । কোরৌ নোংলুপাল অঙোবা—লুপা । মালেম  
লেম্মা অঙাঙবা—সনা । চানাকপু ওইনা—য়ুম কুপনবা ই ওইনা ।  
তকুপ মায়রেঙ হৌবগী—লংবনা মীং মায় থকপগী । পোনবী  
চেকখাম পাইবনা—উচেক ময়াম পাইবনা । সোংকিনৈএ—কিনৈএ ।  
পোংলোই—মপোং মঠে । লেংনা তিনবগা—ময়াম পুনবগা ।  
লেংফাং—পরেং সানা । মীনোকখোল—নোকপগী খোজেল,  
মখোল ।

চীংঙু নোংথো সরারেল, থংবা নোংনিংথোনা তাইবং  
নোংসাপালগী অরাবা মতো ওনথোকপবু, হুংঙাই কুমে নীংথিববু  
য়েংলিঙেদা য়োইময়াই লাইরেল তাউদনবনা মতাঙ তেন, অঙানবনা  
খোকমে নেম, হুমিং খোঙলেল লুমথিবনা হানথিববগী চীংঙু, থংবা  
নোংনিংথোদি কোরো নোংদোলথকতা কাঙমদরবগী খোইয়ম চেংলো  
মসক ওন, ঝুললী (ঝুলী), ঝাউজাউ থাং, য়ুবি খুজাই খুংতসু,  
য়োংগী চৈসু পালোইননা, লমবোই সৈন্যাসী (সন্যাসী) খুল কোয়ববু  
সানা খুলগঙলোই মথৈগী য়ুমলেল মতাই থংবা ১ দা রাহমথিএ।

হে পললেম ইমা মানবী হননু ময়াই কারবীও ! নপারি  
লমবোই ঐবু মায়কৈ লমদম অতামবদগী ঝাংলো লমদাঙ সীংলকপবু,

---

চীংঙু—লাই। থংবা নোংনিংথো—নোংথো সরারেল। তাইবং  
নোংসাপাল—তাইবংপানবা, সংসার। য়োইময়াই লাইরেল তাউ-  
দনবা—কোরোহনবা, হুমিং। মতাঙ তেন—মতম তেনবা।  
অঙানবনা খোকমে নেম—হুমিং তারমদাইগী নেমথরকপা। হুমিং  
খোঙলেল লুমথিবনা—হুমিং ময়ুম চঙথিবনা। চীংঙু থংবা নোং-  
নিংথো—লাই সরারেল। খোইয়ম—লাই। চেংলো—মসক,  
সকুম। খুংতসু—খুংতা পায়বা। য়োংগী চৈসু—য়োংচৈ, য়োংকী  
চৈসু। পালোইননা—পায়ছনা। খুলগঙলোই মথৈগী—খুলঙ  
পুয়মকী। রাহমথিএ—রা হায়থিএ। পললেম—ইমা। হননু  
ময়াই কারবী—অহল ওইরবী, হনুরবী। নপারি—নচানিপা।  
লমদম অতামবদগী—লম অথান্নদগী। ঝাংলো লমদাঙ সীংলকপবু  
—লম্বী লমদাঙ চংলকপবু।

অঙানবনা মতাঙ তেন হুমিং থোঙলেন লুমখিবনা হানখিবনে, ইরাল মোংবা য়ুমলেনয়ায়বু তালঙমদরে। মোংবা নরালয়ায় অসিদা অসী কোঁবা ইম্বুমবু কোঁবা য়ায়রেকলমগে, চীংজুং ঐবু নোংফাইরমগে। চীংলেন নোংগা ঙাললবদা ইরাল ওনদেখিগে হায়না পাউমেনববু হনন্ম ময়াই কারবীনা পাউখুমলকএ। হে পারি লৈরাং মতম মানবা, সৈন্যাসী ( সন্যাসী ) লচবোই লাইবু নীংবও ! ইরাল মোংবায়ায় অসিবু লায়রা অতোল তাইএ খমলৌ অয়েং চেংএ চরৈ লন খাইঙমলৌইএ। বারম মতৌ ১ জুঙ ইনোংয়ায় অপিসাবু নাউনৌবগী খামবী মৈনীং হিপপবু তৌরাং ফকচা লোকতরিএ। তরা খুংপুনমবু হুকফরোইএ য়ুমলেল অমাংববু ওইরিএ। ইপারি

অঙানবনা মতাঙ তেন—হুমিংনা ঙানবগী মতম তেনবা। হুমিং থোঙলেন লুমখিবনা—হুমিংনা ময়ুম চঙখিছনা, হুমিং তাখিছনা। ইরাল মোংবা—ঐগী য়ুম, ইয়ুম। তালঙমদরে—য়োনবা চংপা ওনদরে। মোংবা নরালয়ায়—নঙগী নয়ুম। অসী কোঁবা ইম্বুমবু—ওসী অহিংসিমবু। কোঁবা য়ায়রেকলমগে—অহিং লেকলমগে। চীংজুং ঐবু নোংফাইরমগে—অহিংসিমতং ফাইরমগে। চীংলেন নোংগা ঙাললবদা—নোংঙাল্লবদা। ইরাল ওনদেখিগে—ইয়ুমদা হনখিগে। চরৈ লন খাইঙমলৌইএ—ফি খাইবা ওমলৌইএ। ইনোংয়ায়—ইম্বুনিপা। অপিসাবু—অপিকপবু। তৌরাং ফকচা লোকতরিএ—য়ুম সেংবগী ফক, ফম হোংগতরিএ। তরা খুংপুনমবু হুকফরোই—চাক চখোম অমফাওবা চাফরোই।

খুংচানবমুঙ মপু থোদা চংখিএ হায়না পাউখুমববু চীংঙু সিদবমা  
 রাহমখিএ। হে পললেম হনমু ময়াই কারবীঙ। তরা নঙগী  
 খুংপুনমমুঙ চারোইএ চঠৈ নঙগী ফিরো লমমুঙ খাইঙনো সরীক নঙগী  
 লাইখলমুং, মাংগোল নঙগী বেগচঙথক অসিদা অসী কোরৌ ইলুমবু  
 কোঁবা য়ারেকলমগে, চীংমুং ঐবু নোংফাভরমগে। হয়েং কোঁবা  
 নোংগা সোয়রবগা ইরাল ওনদেখিগে, ইচীং হলরায়খিগে হায়না  
 পাউমেললবদা হনমু ময়াই কারবীনা পারি মাসুঙ মালঙমবনে  
 হায়না উনবী পুকনীং মুংসি চঙলবগী সরীক লাইখলমুং মাংগোল  
 খেলচঙথকতা ফকলোং চরাই থানা য়োয়চানবীরে হায়দবরা।

রাহমখিএ—হায়খিএ। পললেম—ইমা। হনমু ময়াই কারবীঙ—  
 অহল ওইরবীঙ। তরা—চাক। খুংপুনমমুঙ—চখোম অমতমু।  
 চঠৈ—ফি। সরীক—লাইখল তাবা য়ম। অসী কোরৌ ইলুমবু  
 —ঙমী অহিংসিমতবু। কোঁবা য়ারেকলমগে—য়াইরেকলমগে,  
 লেকলমগে। হয়েং কোঁবা নোংগা সোয়রবগা—হয়েং নোংঙালগা।  
 ইরাল ওনদেখিগে—ইয়ুমদা হনখিগে। ইচীং হলরাইখিগে—  
 ইয়ুমদা হনখিগে। পাউমেললবদা—হায়রবদা। উনবী পুকনীং  
 মুংসি, চঙলবগী—মপুকীংদা মুংসিবা পোকলহুনা। সরীক লাইখল-  
 মুং—লাইখল তাবা য়মগী। মাংগোল খেলচঙথকতা—য়মগী  
 মাংগোলদা। ফকলোং চরাই থানা—ফক থাফুনা। য়োয়চানবীরে  
 —চানবীরে।

হননু ময়াই কারবীসুঙ মনোংয়াবু নাউনৌবগী হয়েং কোরো  
 মুমিংতি তৌরাঙ ফকচা লোকনা, যুপাল যুমসেং নোংবু ওইরে।  
 “অসী ইলুং সোয়গায়মদা হে খোইয়ম ইবুঙু ! চাংঙু বিধি  
 নোংদমবা নঙনা ইনোংয়াবু নাউরা অপিসা অসিবু পুনসী চেঙজেল  
 কুইবা, তোললোই মইহে চাববু লনকুবিরমঙ” হায়না তাউজীং হৈরুক  
 সেম, ঘোং (ঘট) লাইজা ঈমায় চোল, পোংলোই মসীংসু, তাউজীং  
 নামো থেং জোপ (যব) লোইমোম ফৌ ময়োন, তিংখৌ লৈয়োন সং,  
 চেঙ খোইদিং য়াও, ধুপ মৈথু চাউনা কা, য়েকম মমায় চোল,  
 দোসি মৈরা চাউনা থালনা ঙাইখমলে হায়দহা।

মনোংয়াবু—মসুনিপাবু। নাউনৌবগী—অঙাং উনকগী। তৌরাঙ  
 ফকচা লোকনা—যুম সেংবগী কম হোগংতুনা। যুপাল যুমসেং  
 নোংবু ওইরে—চাবোকপগী যুমসেংবা মুমিং ওইরে। অসী ইলুং  
 সোয়গায়মদা—ওসী অহিংসিদা। ইবুঙু—ইবুঙো। ইনোংয়াবু  
 —ইসুনিপা। নাউরা—অঙাং। অপিসা—অপিকপা। পুনসী  
 চেঙজেল কুইবা—পুনী হুংসাংবা। তোললোই মইহে চাবা—মতোল  
 লোমনা মইহে চাবা। লনকুবিরমঙ—খোজানবীরমঙ। তাউজীং  
 —হৈ। লাইজা—ঈসিং। তাউজীং—হৈ। নামো—মনা অমৌকা।  
 লোইমোম—ফৌ। ঙাইখমলে—ঙাইদুনা লৈরে।

চীংঙু বিধি নোংদমবম্বুঙ নমু তাইবং মীওইবগী যুপাল যুমসেং নোংদা, লাইবক খেললাই থোঙদা, সীংতুম নীংগোয় য়েক, অনজি লাইয়ুম থানা লাইবক খেললাই ইবনিগীনা, নাউরা অপিসাগী লাইবক খেললাই ইগে হায়না চঙলকপবু চীংঙু নোংনিংথোদি উরৌদরে। খোইয়ম বিধি নোংদমবনা নাউরা লাইবক খেললাই থোঙদা “হে নাউরা অপিসা-ও! নঙদি লায়রা অতোল তানা পুনসী চেঙজেল কুইনা পাল্লো” হায়না ইরমলবগা খোইয়ম থিংলৌ নীংনা তেনা হলরাইরকপদা চীংঙু নোংথৌ সরারেলনা চেংলৌ মীংথীংলবগী থংবা নোংনিংথোনা পাউহংলকএ।

নমু তাইবং—মীওইবা। যুপাল যুমসেং নোংদা—চাবোকপগী যুম সেংবা লুমিংতা। খেললাই—মীগী লাইবক, মরাইবক। সীংতুম নীংগোয় য়েক—কলম পায়ছনা লাইরিক ইবা। লাইবক খেললাই ইবনিগীনা—মীগী মরায়বক্তা থোকলগদবা, ওইরগদবা ইনংগীদমক। নাউরা অপিসাগী—অপিকপা অঙাংগী। চীংঙু নোংনিংথোদি—সরারেলদি। উরৌদরে—উহৌদরে। খোইয়ম—লাই। নাউরা লাইবক খেললাই থোঙদা—অঙাংগী মরাইবক্তা। নাউরা অপিসা—ও—অপীকপা অঙাং-ও। লায়রা অতোল তানা—অতোনবা, অনঙবা লায়রবা ওইনা। পুনসী চেঙজেল কুইনা পাল্লো—পুলী সাংনা পাল্লো। খোইয়ম—লাই। থিংলৌ নীংনা তেনা হলরাইরকপদা—হল্লকপদা। চেংলৌ মীংথীংলবগী—মমীংনা উরছনা।

হে বিধি নোংদমবও ! চীংঙু নঙবু মায়কৈ লমদম কদায়রমগী  
লাকপনো হায়না পাউহংববু, চীংঙু বিধি নোংদমবনা পাউখুমলকএ।  
“হে চীংঙু থংবা নোংনিংথোও ! নাউরা অপিসা অসিগী তৌরাং  
ফকচা লোকপগী লাইবক খেললাই ইরুইএ” হায়না পাউখুমলবদা,  
চীংঙু সিদবনা কোললোয় অমেঙবা, স্বাথং নীংথিবনা ব্রাহমলকএ।  
“হে বিধি নোংদমবও ! নাউরা অপিসা অসিগী মরাল মোংবা যুম-  
লেলয়ায় অসিবু চীংঙু ঐগী স্বাংলৌ লমদনফমবু ওইঙামলে। নাউরা  
লাইবক খেললাই ইববু মীংয়েং সানকৈরুথিগে” হায়না থোখাম-  
ঙমলবগা থংবা নোংনিংথোদি নাউরা লাইবক খেললাই থোঙদা

মায়কৈ লমদম কদায়রমগী—মায়কৈ কদোমদগী, করি লমদগী।  
পাউহংববু—হংববু। পাউখুমলকএ—খুমলকএ। নাউরা অপিসা  
—অপীকপা অঙাং। তৌরাং ফকচা লোকপগী—চাবোকপগী যুম  
সেংতুনা ফম হৌগৎপগী। কোললোয় অমেঙবা—অথোৎপা ব্রাইহে।  
ব্রাহমলকএ—হায়রকএ। নাউরা অপিসা অসিগী—অপীকপা  
অঙাং অসিগী। মরাল মোংবা—ময়ুম। চীংঙু—লাই। স্বাংলৌ  
লমদনফম—লম্বীদা পন্দুনা পোখাকম। ওইঙামলে—ওইরমলে।  
নাউরা—অঙাং। লাইবক খেললাই ইববু—মরাইবক্তা অফ ফক্ত  
তমবীবা। মীংয়েং সানকৈরুথিগে—য়েংলুথিগে। থোখামঙমলবগা  
—খামতুনা থমলমলগা। নাউরা লাইবক খেললাই থোঙদা—  
অঙাংগী মরাইবক্তা।

মীংয়ে সানকৈরববু, লায়রা অতোল তানা পুনসী চেঙজেল কুইনা  
পালঙ হায়রা হায়ববু চেঙলো মীংখীংলবনী, চীংঙু যিদবরা  
রাহমলকএ । “হে বিধি নোংদমবও ! নাউরা অপিসা অসিবু  
চীংঙু নরলকু, খোইয়ম নথোজালবু রাইফ মরাং কায়া, তোলালোই  
মঠে চায়া, পুনসী চেঙজেল কুইববু বর ললকুবীরমও” হায়রা রাহমববু,  
চীংঙু বিধি নোংদমবনা পাউকুমলকএ ।

“হে চীংঙু নোংনিংখোও ! নমু তাইবং মীওইবা অসিবু  
কোরৌ মুমিং ১ দা অমল থমলৈ কুমবসুঙ ১০০ নে । পললেম  
পীবুকমুংগী নাউনোবসুঙ ১০০ নে । নমু মীপোক রামএ । অহুগী

মীংয়ে সানকৈরববু—য়েলুববু । লায়রা অতোল তানা—লায়রা,  
অতোলরা শুটনা । পুনসী চেঙজেল কুইনা—পুলী সাংনা । চেঙলো  
মীংখীংলবনী—উরবনী । রাহমলকএ—হায়রকএ । নাউরা অপিসা  
অসিবু—অগীকপা অঙাং অসিবু । চীংঙু—লাই । নরলকু—  
নরোজাল । খোইয়ম—লাই । রাইফ মরাং কায়া—মুংহাই  
রাইফবা । তোলালোই মঠে চায়া—পুলী মতোল লোমনা অরাং  
অপা লৈতবা । পুনসী চেঙজেল কুইববু—পুলী মুংসাংববু । বর  
ললকুবীরমও—খোজালবীরমও । রাহমববু—হায়ববু । নমু তাইবং  
—মীওইবা । কোরৌ মুমিং ১ দা—নোংমা । অমল থমলৈ  
কুমবসুঙ—সিরসু । পললেম পীবুকমুংগী—মসা পূরমুংগী । নাউনো-  
বসুঙ—অঙাং উরসু, পোকপসু । নমু মীপোক রামএ—মী  
পোকপা মসীং রামমে ।



লাইবক খেলসাই ইববু, সাগৈ ডাইরী থিফদে, অচাল অরার  
নাইফদে, তৌজ মঠেমলবু মইবীএ। নাউরা অপিসা অসিবু লাহান  
লাংগন মপোক ১ বকতা তৌজ মঠেমলবু লৈতে, অফ সীংদা  
চনফরোইএ” হায়না হাকললবদা চীংঙু, নোংথো সরায়েলনা  
হাইমলকএ।

“হে বিধি নোংদমবও। নাউরা অপিসা অসিবু তৌজ মঠেমলবু  
লৈতন্তনো। চীংঙু এগী হাংলো লমদনফমবু হইরমলে। চীংঙু  
এবু যেনা অফ সীংদা চননা ইবীরমও” হায়না পাউমেনবু বিধি  
নাংলমবনা পাউমেনলকএ—“হে চীংঙু নোংথো সরায়েলও।  
হায়নো নাউরা অসিবু তৌজ মঠে লৈতে অফ সীংদা চনফরোইএ”  
হায়না হাকললববু হোয়াদনা চীংঙু সিদবনা হাইমলকএ—“হে বিধি

সাগৈ ডাইরী—ডাই সেন, সাগৈগী মরী মতা। তৌজ মঠেমলবু  
—মানা মানা তৌজবগী মঠে। লাহান লাংগন মপোক—মহানমুকী  
মপোক। হাকললবদা—হা হায়ব হাঅবদা। হাইমলকএ—হায়বকএ।  
নাউরা অপিসা অসিবু—অগীকপা অঙাং অসিবু। তৌজ মঠেমলবু  
লৈতন্তনো—মান। তৌজবকপগী মঠেব লৈতন্তনু। চীংঙু—লাই।  
হাংলো লমদনফম - লম্বী লম্বা, ওদা প.নফম, থুংফম। পাউমেনববু  
—হায়ববু। পাউমেনলকএ—হায়বকএ। হায়নো—হায়নো।  
নাউরা—অঙাং। তৌজ মঠে লৈতে—তৌজবকপগী মঠে, ফল  
লৈতে। হাকললববু—হায়ব হাঅববু। হোয়াদনা—হোয় হায়না  
হাদনা। হাইমলকএ—হাইবকএ।

নোংদমবও ! চীংঙু ঐবু লাইগী নিংথোনে। খোইয়ম চীনগোয়  
ইয়াথংবু কোরৌ নোংদা কাফরোইএ, মাললেম লৈদম্বুঙ তাফরোইএ।  
নাউরা অপিসা অসিবু অফ সীংদা চলহলমও” হায়না চীংঙু ২ মদী  
নিংঙাই সাংদাননরবগী চীংঙু বিধি নোংদমবনা য়াইবী কলহৌনিক  
তিললাং মথোয় সাউনা, “হে নাউরা অপিসা-ও নাউরা মীরোল  
থোকনা অঙাং খোঙকাপ বালহৈরকলবদা লিকলাই অঙোপামবা  
মপারিবু ওইরুও। অচাউ লেপফারা সাংবা লমঙমলকলবদা,  
নরপোং নিংথৌগী মমোমলোন সনা খোমমদোনবু লৌও। হোম  
জৈগ্যা (যজ্ঞ) মতোল লোম, বিবাহ লুহোং থৌবু লোইরবগা কোরৌ  
লুমিং ৫ নি সুবদা হৈয়ু নলুং সা-ও, লুংনাং ননা লেকও।

চীংঙু—লাই। চীনগোয় ইয়াথংবু—ঐগী য়াথংবু। মাললেম—  
লৈপাক, পৃথি। নাউরা অপিসা অসিবু—অপীকপা অঙাং অসিবু।  
নিংঙাই সাংদাননরবগী—নিংঙাই তৌতুনা মরৈ য়েংনরবগী। য়াইবী  
কলহৌনিক তিললাং মথোয় সাউনা—খোয়দৌ থিংনা সাউতুনা।  
নাউরা অপিসা-ও—অপীকপা অঙাংও। খোঙকাপ বালহৈরকলবদা  
—চংপা ওমলকলবদা। লিকলাই মপারি—নিংথৌগী মচানিপা।  
অচাউ লেপফারা সাংবা লমঙমলকলবদা—চাউবা মপুঙ মরৈ ফারবা  
মতমদা। মমোমলোন—মচালুপী। হৈয়ু নলুং সা-ও লুংনাং ননা  
লেকও—অনা লাইওঙ খঙদনা য়ান্না কন্না নারো।

কোরৌ মুমিং ৭ নি শুবদা অমল থমলৈ কুমও। লাংহৈ চহী ১৫ শুবদা পুনসী চেঙজেল লোমঙ” হায়না ইরমলবগা চীংঙু বিধি নোংদমবনা ব্রাহ্মলকএ।

হে চীংঙু নোংথৌ সরারেল, থংবা নোংনিংথৌও! চীংঙু সনা নম্বাথংবু হেপথোকফদবগী অফ সীংদা চলনা ইরমলবনে। নমু তাইবং মীওইবা অসিবু মোংমা ১০০ সিএ নোংমা ১০০ পোকএ। অচুগী থাঙডা য়ুমবুম হাঙদা, লৈকাই পলসাং কেলনা, নমু মীপুম হাঙদনা লাইবক খেললাই থোঙদা অফ ফত্ত ইরুবু ইমুং কোঁবা সোয়বনা হাললগবরা খঙদে হায়না খোইয়ম বিধি নোংদমবদি খোঙকাপ নাওরৈ থাং, অচেল খোঙলৈ য়াঙনা হলবাইথিরে হায়দবরা।

অমল থমলৈ কুমও—সিও, নোঙ্গা-ও। ব্রাহ্মলকএ—ব্রা হায়রকএ। চীংঙু—লাই। নোংথৌ সরারেল—সর্গগী, লাইরৈপাকী লাইগী নিংথৌ। নম্বাথংবু—মঙগী ম্বাথংবু। হেপথোকফদবগী—হিত্তোকপা ম্বাদবগী। অফ সীংদা চলনা—অফবগী মমুং চম্বা। নমু তাইবং—মীওইবা। থাঙডা য়ুমবুম হাঙদা লৈকাই পলসাং কেলনা—কৈরোম লৈকাই মীনা লৈরিক লৈরাক থম্বা। লাইবক খেললাই থোঙদা—লাইবক্তা। ইমুং কোঁবা সোয়বনা—নোংডামবনা। খোঙকাপ নাওরৈ থাং—খোঙ সান্দুনা। অচেল খোঙলৈ য়াঙনা—থুনা ম্বাঙনা চেন্দুনা। হলবাইথিরে—হনথরে।

চীংঙু নোংথো সরারেলদি বিধি কোললোয় ময়াংবু, অফ  
 রাবু খজিকলবগী লাইরিক মতোল লোমনা য়েংলৌদরে হায়দবরা ।  
 ১ রক উনবী লৈনীংসিংনা নাউরা লাইবক খেললাই খোঙদা মীংয়েং  
 সানকৈরুববু নাউরা য়েলহৌফনা ইগুম, তোললোই য়াইথী রাবু  
 লৈঙমলবগী চীংঙু নোংথো সরারেলদি উনবী পুকনীং স্তুম, তকলৌ  
 সিতং সোননা সোলমোইথিএ হায়দবরা ।

হে নমু পোংওইবা, সভা লেংনা তিনবসিংও ! বিধি নোংদম-  
 খোলবু চীংঙু নোংথো সরারেলনচিংবনা খেংঙমদে হায়দবরা ।  
 হয়েং কোবা নোংগা সোয়রবদা চীংঙু সিদবনা রাইমথিএ ।

অফ রাবু খজিকলবগী—অফবা রা ওইরমলগনি নীংছুনা । মতোল  
 লোমনা—লেংইনা, লোইবকাওবা । য়েংলৌদরে—য়েংহৌদরে ।  
 উনবী লৈনীংসিংনা—পুকীংদা নীংসিংনা । মীংয়েং সানকৈরুববু—  
 য়েংলুববু । নাউরা য়েলহৌফনা ইগুম—অঙাং অছুগী হৌগৎলকপদ  
 মরাইবক ফবা ওইনা ইবগুম । তোললোই য়াইথী রাবু লৈঙমলবগী  
 —অরোইবা সক্রুতা ফন্তবা রাবু লৈরমলবগী । উনবী—পুকীং ।  
 তকলৌ সিতং সোননা—তকসি সোন্দুনা । সোলমোইথিএ—  
 মচীন্দা মুকুম মুকুম সোনথিএ । নমু পোং—তাইবং মীওইবা ।  
 সভা—মীয়াম । খেংঙমদে—খেংতোকপা ওমদে । হয়েং কোবা  
 নোংগা সোয়রবগা—হয়েং নোং ডাল্লগা । চীংঙু—লাই । রাইম-  
 থিএ—হায়থিএ ।

হে পললৈম হনমু মালৈ কারবীও ! ননোংয়ায় নাউরা অসিসা  
অসিবু নাউরা মীরোল খোকনা অভাং খোঙকাপ হালহৈবকলবদা,  
লিকলাই অভৌপামবা মপাবিব ওইকঙেনে। পুং অচাউ  
লেপফাশা, সাংবা লমঙমলবলবদা রাজা নিংথৌ মমোমলোনবু  
লৌঙেনে। হংং বিবাহ লুহোং ২ হমদা তাউজীং হৈকক সেমনা  
ইকুং সোয়য়ায়মদা চীংঙু নোংথৌ সবাবেলদা বর লল নিজৌও  
হায়না পাউতাকপিরমলবগা, খোইয়ম থিলৌ নীংনা তেনা হলরাই-  
থিবে। অরাং কোনো নোংদোলথকতা কাথিবে। মমোম লাইকবা  
২ মনা সেবা থৌগল তৈনা লেখিসুমো। স্বাকমনা লৈজ অমুম  
হললমথিগে।

---

পলহোম—ইমা। হনমু মালৈ কারবীও—অহল ওইববীও,  
হমুববীও। ননোংয়ায়—নসুনিপা। নাউবা অসিসা—অভাং  
অপীকপা। নাউরা মীরোল খোকনা—অভাং মীরোল খোকনা।  
খোঙকাপ হালহৈবকলবদা—চংপা ডমলকলবদা। লিকলাই  
অভৌপামবা মপাবি—অভোম নিংথৌগী মচানিপা। মমোমলোন  
—মচ নুপী। বিবাহ—লুহোংবা। তাউজীং—হৈ। ইকুং সোয়-  
য়ায়মদা—অহিং নোংবাইদা। চীংঙু—লাই। পাউতাকপিরমলবগা  
—তাকপিরমলগা। থিলৌ নীংনা তেনা হলরাইথিবে—অমুক  
হনথরে। মমোম—মচানুপী। স্বাকমনা—লাইথিক হবনা।

অসাইটঙগী চীংঙু য়াংলৌ লমদনফমগী, হননু ময়্যাই কারবীনা  
বিধি নোংদমখোল খঙদবগী, নীংখনখিএ । লায়রা অতোল তাবা  
মচানা নিংখৌ সাঠৈ নংতনা নিংখৌ মপারিবু করম ওইরুগবনো ।  
সিংঙেল অরেমবা লৈরাং অতিঙানে হায়না সোলমোইরৌএ ।

হে সভা লেংনা তিনবসিংও ! চীংঙু রারী লমদাংসাং  
মুংঙাইবা অসিবু, ইয়ু \* কৌবা অভাংঙা মনোংয়ায়,

চীংঙু—লাই । য়াংলৌ লমদনফমগী—লম্বীদা য়ারেফফম ওইবগী ।  
হননু ময়্যাই কারবীনা—অহল ওইরবীনা । নীংখনখিএ—গনখিএ ।  
লায়রা অতোল তাবা মচানা—লায়রবা অতোনবা মচানা । মপারিবু  
—মচানিপাবু । সিংঙেল অরেমবা লৈরাং অতিঙানে—অরেম্বা  
কান্দবনে । সোলমোইরৌএ—মচীন্দা মুকুম মুকুম সোলমৌএ ।  
সভা—মীয়াম । চীংঙু—লাই । রারী লমদাংসাং—রারী পরীং  
সাংবা । ইয়ু—ইবুখৌ । মনোংয়ায়—মম্বুনিপা ।

\* কৌবা অভাংঙা—কৌরু চীংদা পানখিবা মোইরাং অনৌবা য়েকী  
নিংখৌনি । মহাক্সা মৈদিংঙু খুইয়ৌই তোম্পোকী মচামুগী  
ঙাংঙোই য়ৌইমোংবগীনা মচল লৈমা লাইরোকলেম্বী লৌছনা  
মচানিপা মঙা পোকই । মচাসিং অসিদগী থোকচোম, সোয়বম,  
ভাইমচম, রাংথৈবম অমদি সিধাম হায়রিবা য়ুম্মাকসিং অসি  
ওইখি । কৌবা অভাংঙাগী মচামুগী কৌবরোল নামোইমুবু  
লুংরাং খুস্থিবনা লৌছনা হোঙনেম লুংরাং নিংখৌ পুন্নিবা পোকই ।  
অতুইঙে ঙাংঙোই য়ৌইমোংবনা মচল মেম্বু লৈতববু লৈ হায়ছনা

কেনে মোইরামবচানা পায়মা সিললৈরোমবগী ইওঙ নাঠৈ চুমদা,  
তেংখা ময়েক চাদা, হেপলী পনথাং হৈতা, ঈসৈ ইওঙ চুমদনিগীনা,  
স্বারী লমদাং থিঙমদে, উনবী পুকনীং থুংঙমলোইএ।

অসাইঙৈগী খোইয়ম স্বাংলৌ লমদনফমগী নাউরা অপিসা  
অহুবু পললেম মমা পোকমাবীনা খোমলাং তাজিন ঈনৌহম,

---

কেনে—মোইরাংগী অতোপ্লা মমিং অমা। পায়মা সিললৈরোমবা  
—লৌসিং মপুঙ ফাদ্রিবা। তেংখা ময়েক চাদা—মতিক মগুন  
সৈথাবদা মপুঙ ফাদবা। হেপলী পনথাং হৈতা—সৈহেক সৈদা,  
অনেম অবাং হৈতবা। উনবী—পুকনীং। স্বাংলৌ লমদনফম—  
স্বায়রেকফম, পনফম। নাউরা অপিসা—অগীকপা অঙাং। পললেম  
মমা পোকমাবী—অপোকপী মমা। খোমলাং তাজিন ঈনৌহম  
—খোম পিথকপা, খোম ইন্দুনা।

---

সব্বারেলদা খাজৈঙদা সব্বারেলনা সাউছনা লেপপা লৈতনা  
ছুমিং কয়ানি অকনবা নোং চুহনবদগী ঈরীছনা তম্পাকলম  
পুল্লমক ঈসিংনা লেপ ফদবমথৈ থুমছনা মী লৈবা স্বাদ্রবদা  
ঙাংঙোই য়োইমোংবনা মসেলনিপা কোবা অঙাংঙাদা হায়জবদগী  
নোং খামখি। মসিদগী মহাকপু নোংখাম নিংথৌ হায়নসু  
খঙনৈ।

চরৈ নাহোং সা, মাললৌ ধুপকিনা, কৈরা তানদা পম, সমু নমদা পোনা। নাউয়োকপব, লোইদাম থাবুম ও মুরবগী, পললেম মমানা লেমলৈ ভাতোং সেং, থুমলাং ময়োন সেং, তাইবং তরা চাক ময়োনব, তরা চউম তমলে হায়দবর।

লোইদাম থাসীঙ রামনা, লাংহৈ কুমওন তোয়না নাউয়োক-চবদা, নাউরা মীরোল থোকন, অঙং খোঙকাপ রালহৈরকপদ। পললেম মমা পোকমাবীনা মপারিবু চরৈ নাহোং সা, মাললৌ ধুপকিননা, সমু নমদা পোনা, নিংথৌ সনা কৈথেললেলবু যাকা-থিরে। মপারিগীদমকপু হৈরাঙ অথুম খল, তাউজীং অমুল থিনা, মপারিবু সমু নমদা পোনা, মরাল ওনদেরকপদা কানেল নুংসা তরং হৌবগী নুংসা খামবী মৈবু খাঙঙদনা, পামেল উখোঙখা নুংঙাইবদা অরা লমদনখিএ।

চরৈ—ফি। মাললৌ—ফি। লোইদাম—থা। লেমলৈ—ভা।  
 থুমলাং—থুম। তরা—চাক। তরা চউম তমলে—চউমলে।  
 লোইদাম—থা। লাংহৈ—চহি। নাউয়োকচবদা—অঙাং যোক-  
 চবদা। নাউরা—অঙাং। খোংকাপ রালহৈরকপদা—চংপা  
 হৈরকপদা। পললেম মমা পোকমাবী—মমা অপোকপী। মপারিবু  
 —মচানিপাবু। চরৈ—ফি। মাললৌ—ফি। সমু নমদা পোনা  
 —নজনদা পোছনা। সনা কৈথেললেলবু যাকাথিরে—কৈথেলবু  
 কাথিরে। তাউজীং—তৈ। মপারিবু—মচানিপাবু। সমু নমদা  
 পোনা—নজনদা পোছনা। মরাল ওনদেরকপদা—ময়মদা হায়ক-  
 পদা। নুংসা তরং হৌবগী—নুংসাগী মৈসা কনবগী। খামবী—  
 মৈ। পামেল—উ। অরা লমদনখিএ—অরাবা পোখাখিএ।



মপারিবু ফৈয়া তানদা থোং, থোমলাং ভাজিন ঈনৌহমনা  
ফমফমলিঙৈদা, নিংথৌ মইরপাককী লিকলাই অঙোপামবম্বুঙ মমাঙ  
খোইপা মীয়াম চং, মতুং লাংবল খোইবুঙ মীগা রামনা ইল,  
তেংনা চোঙলেল খাননা, পনম চংথোকলকপদা, নাউরা চেংলৌ  
মীংখীংলে। মীংয়েং সানথৈরবদা চীংঙু বিষি নোংদমখোলবু,  
খোয়মা লম চায়ফদবগী, নাউরা চেংলৌ মসক য়েংনা, অপাম  
পুকনীং চঙলবগী, লিকলাই মরৌ লৌনা হৈনা পাউমেললকএ।

হে মোমম্বু য়াংলৌ লমদনবীও! মুজা নঙবু লহাননোং,  
মোমম্বু নপোকলকঙৈদা, পনথৌ চাকলেম চারিঙৈ, পললেম কিরেম

মপারিবু ফৈয়া তানদা থোং—মচানিপাবু মতম্বাকতা পমচুনা।  
থোমলাং ভাজিন ঈনৌহমনা—খোম ইম্বুনা। মমাঙ খোইপা  
মীয়াম চং মতুং লাংবল খোইবুঙ মীগা রামনা ইল—মমাঙ অমম্বুং  
মতুংদা মমাঙ মসলমা খোঁগল ভৌচুনা। তেংনা চোঙলেল খাননা  
—তেংনানা সাবা চোঙ খান্চুনা। পনম চংথোকলকপদা—কোম্ব-  
খোরকপদা। নাউরা চেংলৌ মীংখীংলে—অঙাংগী মায়খোঙবু  
উরে। মীংয়েং সানথৈরবদা—মনিংনা উরবদা। খোয়মা লম  
চায়ফদবগী—লম্বী পৈফদবগী, সোরফদবগী। চেংলৌ—সক। অপাম  
পুকনীং চঙলবগী—অপামবা পোকলচুনা। মরৌ লৌনা—মরৌ  
ভৌনা। পাউমেললকএ—হায়ফকএ। মোমম্বু—মুপী ওইবী।  
লহাননোং—নোংমা, অতুঙৈ। নথোকলকঙৈদা—নঙমা মথোক  
কারকঙৈদা। পনথৌ—নপা। পললেম—নমা।

সেংলিঙে, নপল মরুমপালবু পাললিঙে, সিংঙেল লৈচু থাউদরিঙে, লৈরাং লৈরাক চামদরিঙেদা, সিংঙেল ঈবীংঙা সেংথনা, লৈরাং ঈবীংঙা খায়থননা, নপল তাদা লৈরায়না, নহু খঙদ লৈচিলনা, পাখং সমচু লৈরায়না, নুয়া সমচু লৈচিলনঙেগীবু উনবী পুকনীং থোকাউরবরা ?

পারি নাউরা অপিসা অসিবু, হৈরাঙ ঐনা ইচা ঝাল, তাউজীং ঐনা মরু ছনখিববু নংতবরা হায়না পাউমেনববু নাউরা পললেম পোকমাবীদি, উনবী পুকনীংমুম, বুধি নাঠে লাকঙমদা, হুজা পুকনীং ওকনা পাউখুমদরিঙেদা লিকলাই অঙোপামবন। ইপারিদনে

নপল—নপা, নমা। মরুমপালবু—মরুম থুপনা। সিংঙেল লৈচু থাউদরিঙে—লৈগী লৈচু কমজিঙে। লৈরাং লৈরাক চামদরিঙেদা—লৈরাং লৈমল চন্দিঙেদা। ইবীংঙা—ইবানি, ঐখোয় অনি। নহু—নবুং, নোপু।। হুয়া—লৈসাবী। উনবী পুকনীং—পুকনীং। থোকাউরবরা—কাউরবরা। পারি—ইচানিপা। নাউরা অপিসা—অঙাং অপীকপা। হৈরাঙ ঐনা ইচা ঝাল তাউজীং ঐনা মরু ছনখিববু নংতবরা—ঐনা মরু ছন্দুনা পোকখিবা ইচা নত্তবরা। পাউমেনববু—হায়ববু। নাউরা—অঙাং। পললেম পোকমাবীদি—অপোকপী মমাদি। উনবী পুকনীংমুম বুধি নাঠে লাকঙমদা—করি তৌগদগে হায়বা রাখলনা লাঙ্গা ফংদনা। রাখল চমল্লনা। ইপারিদনে—ইচাদনে।

হায়না হরাউ মঠে লৈতনা, হুজা খুংঙম থীনা নাউরা খুজেঙ পাল-  
লোয় লাকনা। লাংগোই সায়াঙথকতা হাপনা পুথিরে হায়দবরা।

“মোমহু নঙদি হযেং কোবা নোংগা সোয়রবগা নথংলেনবু  
ঙাইরোয়ননা লিকলাই অঙোপামবা অয়ুম নাকপু ইনদাললকঙ”  
হায়না ব্রাহ্মলবদা, নাউরা পললেম পোকমাবীদি মপারি খাইনরাগী  
হুংসি মঠে লৈতনা সমু খোঙ থীননা মীকপথিএ। হুজা খুদাং  
পিফম তৈনা মীকপথিএ। নাউরা পললেম পোকমাবীদি পারি  
খাইনা হুংসি মৈবু মুংঙমদনা মরাল মোংবয়াইবু ইনদানজরকলে।

নাউরা খুজেঙ পাললোয় লাকনা—অঙাংগী মখুং খুজেঙ পায়ছনা।  
লাংগোই সায়াঙথকতা—সগোলগী মথক্তা। পুথিরে—পুথরে।  
মোমহু—হুপী। নোংগা সোয়রবগা—নোং ডাল্লগা। নথংলেনবু  
ঙাইরোয়ননা—নপুরোইবগা লোয়নছনা। অয়ুম নাকপু ইনদাল-  
লকঙ—ঐগী ইয়ুমদা লাকঙ। ব্রাহ্মলবদা—হায়রবদা। নাউরা  
পললেম পোকমাবীদি—অঙাংবু পোকপী মমাদি। সমু খোঙ থীননা  
—মথোঙ থিন্দুনা। মীকপথিএ—কপথিএ। খুদাং পিফম তৈনা  
—মখুদাংদা মপি তৈনা। পারি খাইনা হুংসি মৈবু মুংঙমদনা—  
মচা কায়নবগী হুংসি মৈচাক মুংপা ওমদনা। মরাল মোংবয়াইবু  
ইনদানজরকলে—ময়ুমদা য়োনবা লাকচরে।

মথংলেন মনেম মচাদা, মমাল হননু ময়াই কাবীদা লিকলাই কোললোয় মপাউমেন, মপারি থাইনরাবু রারম পবেং সীংনা পাউদমলবদা, মমাল হননু ময়াই কাবীনা পাউমেললকএ। “হে ইমোম ইহুয়রোন চাউদবীও ! লাহাননোং ইনোংয়াই নাউরা অপিসানা ভৌবাং ফকচা লোকতবিঙে, খামবী মৈনীঙ হিপলিঙেদা নমু মীওনথোক, লমবোই লাহিষ নীংবা ১ মা, মোংবা ইবালয়াইদা ষাংলৌ লমদনডামএ। লমনোই চীনলেন ময়াংবু লৈএ। প্রেম থকমা তানা মীকপলগনো” হায়না থৌখামথিএ হায়দবরা।

হয়েং কোঁবা নোংগা সোয়রবদা, নাউরা অপিসাঙ্গী পললেম পনথৌ ২ যদি লিকলাই অঙোপামবগী ময়ালয়াইবু ইনদাললবলে। লিকলাই অঙোপামবনা থোজাল মাযথোকনডামএ। “লাউ লাউ মথংলেন মনেম মচাদা—মপুয়োইবদা। মমাল হননু ময়াই কাবীদা—অডল ওইরবী মনেমবোকতা। কোললোয় মপাউমেন—মরাইহে, রারম। মপারি থাইনরাবু—মচানিপা কায়নঙ্গী রাবু। মমাল—মনেম। পাউমেললকএ—হায়রকএ। ইমোম ইহুয়রোন—ইচাছুপী-সকপী ইমৌ ইবেম্মা। লনাননোং—অছুঙে। ইনোংয়াই—ইমুনিপা। খামবী মৈনীঙ হিপলিঙেদা—মৈনীঙ কুমলিঙেদা। মোংবা ইবাল-য়াইদা—ইমুদা। ষাংলৌ লমদনডামএ—লেকলমমে, পল্লমএ। হয়েং কোঁবা নোংগা সোয়রবদা—হয়েং নোং ডালবদা। ময়ালয়াইবু—ময়ুমবু। ইনদাললকলে—মৌনবো লাকলে।

হে সানৌ লৈরাং মতম মানবও । নগারি নাউরা অসিবু লহাননোং  
হৈয়াও ঐনা মচায়াল, তাউজীং ঐনা মক হুল খুনবনে । লিকলাই  
ইপাবিবু ওইরে । ভাললোয় নকমবীমুঙ লিকলাই ইসানোবু  
ওইরে । সানৌ নঙমুঙ পাচাঙ নোংচে ওইফরোইএ । লিকলাই  
কোললোয় সঙগাযমুংগী ত ললোয় তুংকাক ও মুন লনখাইবীগে  
হাযনা তমম নাইসীং যাম, কাওরেল সলকু হোং, চরৈ ফিডো খল,  
খম ললমাম পীনা ললকুঙামলদগী মায় মৈটীন ওনফদনা মরাল  
লোললেময়াইবু ইনদানজরকলে হাযদদনা ।

নাউরা অপিসাগী পনথৌ মপা পোকমাবদি মপল হনমু ময়াই  
কাববীগা, লিকলাই অটোপা-বা মবলকুগী ভাললোয় তুচা লোল,

সানৌ স্নাওনিপা । নপ রি—নচানপা । লহাননোং—অছুডে ।  
হৈর ও ঐনা । মচায়াল ত উজীং ঐনা মক হুল খুনবনে—ঐনা মক  
খন্দনা পোবপা ইচানে । ভাললোয় মকমবীমুঙ—নঙগী মুগীমু ।  
ইসানো—ই হু, ইম ও ইবেম্মা । প হাঙ নোংচে ওইফরোইএ—  
নঙমু নপা হাঙফরোইএ, মুগী যাওদনা নৈফরোই । ভাললোয়

মুং, মকম্মা । তমম নাইসীং যাম—মনাই মসল যাম্মা । কাওরেল  
সলকু হোং—গমাম হোইহুনা । চরৈ—ফি । খম—লল ।  
ললকুঙামলদগী—চানবিছনা দিগিরবগী । মায় মৈটীন ওনফদনা—  
ওম্মোই হাযফদনা । মরাল লোললেময়াইবু—মম্মবু । ইনদান-  
জরকলে—যোনবা লাকচবে । নাউরা অপিসাগী—অঙাং অগীক-  
পগী । পনথৌ মপা পোকমাবদি—মপা অপোকপদি । মপল—  
মমা । হনমু ময়াই কাববীগা—অহল ওইরবী, হুম্মবীগা । মরাল-  
কুগী—মাগী খোজালদগী । ভাললোয় তুচা লোল—মুগী লোলমুনা ।

তয়ম নাইসীং লোই, কাওরেল সলয়াম লোই, চরৈ যাকুতৈ, ধন  
ললয়াম লোইনা, ঝুঙাই মরাং কায়না পানফরে হায়দবরা। চীংঙু  
থংবা নোংনিংথোনা, হনমু মরালয়াইদা, যাংলৌ লমদলরা, সেবা  
থোংলমলগী, চীংঙু সিদবা মরলকুগী, তোললোই মহৈ চানা  
য়াংগোইরমুনো। বাকমনা লৈজ অমুম হললমলগে।

অসাইডৈগী লিকলাই অৰোপামবমুঙ মপারিগী বারি লমদাং  
ইননা তেংথারককে। নাউরা অপিসাগী পললেম মমা পোকমাবীমুঙ,  
মপল লিকলাই অৰোপামবমুঙ, মপারিবু হৈরাঙ অসং য়েং,  
তাউজীং অমুল খল, লেমলৈ ডাতোং সেং, থুমলাং ময়েন সেং,

তয়ম নাইসীং লোই—মনাই মসল লোইছনা। কাওরেল—সল। চরৈ  
যাকুতৈ—ফিরোল মরাঙ কায়না। ধন—লল। পানফরে—পাল্লে।  
চীংঙু থংবা নোংনিংথোনা—সরারেলনা। হনমু মরালয়াইদা—  
অহল ওইরবী হনুবীছগী ময়ুমদা। যাংলৌ লমদলরা—লম্বীদা  
পল্লম্বা, যারেকলম্বগী বা। সেবা থোংলমলগী—সেবা তৌজখিবগী  
মমল ওইনা। মরলকুগী—মাগী থোঁজালদগী। যাংগোইরমুনো  
—লৈরসনো। বাকমনা—লাইরিক ইবা ঐনা। মপারিগী—মচা-  
নিপাগী। তেংথারককে—মত্তিক মঙুন থাছনা ইরকে। নাউরা—  
অঙাং। অপিসাগী—অপীকপগী। পললেম মমা পোকমাবীমুঙ—  
অপোকপী মমানু। মপল—মপা। মপারিবু—মচানিপাবু। তাউজীং  
—হৈ। লেমলৈ—ঙা।

ফৈরা তানদা থোং, সমু নমদা পোনা, নাউয়োক পুকমালননা হুংঙাই  
মরাং কায়না নাউয়োকপবু, চহি কুমসীং ১৫ সুরবগী অচাউ লেপ-  
ফারা সাংবা লমঙমলা, পাখং উরাংমৈ লেপতম চোংদমলকলবদা,  
চেংলৌ সককোয় থোঙবু থোইনা হেনথোইএ। পুহুং লেপপালথোঙবু  
থোইনা নীংথিএ হায়দবরা।

কোরৌ হুমিংমদা মপল লিকলাই অৰ্জোপামবনা মপারিবু  
ঙাইরোয়ননা চরৈ ফিনৌ খল সিংঙেল লৈথেং তৈ, সনা লৈ ওইনা,  
লুপা ফি ওইননা নিংথৌ সনা য়োইকোলহুংদা চঙখিববু, রাজা  
নিংথৌরেলনা পাউমেললকএ। “হে লিকলাই অৰ্জোপামবও!

ফৈরা তানদা থোং—তম্পাকথক্তা পমছনা। সমু নমদা পোনা—  
নঙ্গনদা পোছনা। নাউয়োক—অঙাং য়োকপা। পুকমালননা—  
পুকচেল থোইজেল তিন্ননা, রাখল তিন্ননা। অচাউ লেপফারা  
সাংবা লমঙমলা—চাউরক সাংলকলছনা। পাখং উরাংমৈ—হুং  
ফিরাল চাবা, পাখং মথোক কারকলবদা। চেংলৌ সককোয় থোঙবু  
—মসক মতৌবু। পুহুং লেপপালথোঙবু—সারেপ সাবালবু।  
কোরৌ হুমিংমদা—নোংমা। মপল—মপা। ঙাইরোয়ননা—  
লোয়ননা। চরৈ—ফি। সিংঙেল লৈথেং তৈ—লৈ চিন্দুনা।  
পাউমেললকএ—হায়রকএ।

নপারি লাংলেন কোংয়াঙ রাপীহল অসিবু চেংলৌ সকনা হেললে, লিলনা ডাললে। নিংথৌ ঐনা পারমা খোয়জং খোইএ তিললাং খোয়না খোইএ। ইমোম সনা খোমমদোলবু কাঙজনগে। নিংথৌ ইদাইবেম কোনোক খেল হৈবা নঙবু নাউও। নাউরা ২ মগী কোললোয় মমিং য়েং, হুমিং চয়োল থি, অংক ১পুঙ লাক্তন। বিবাহ লুহোং থৌবু, খেললেল মত্তম খলঙ” হ য়না পাওনেললবদা মদাইবেম কোনোক খেল হৈবনা নাউরা ২ মগী কোললোয় মমিং য়েং, হুমিং চয়োল থি, অংক ১পুঙ লাক, মীনয়সি পুঙজা খননা বাকংথিএ।

“হে নরপোং নিংথৌও! নাউরা ২ যা অসিবু পুনসী চেঙজেল কুইবা, তোললোই মঠৈ চাববু থোকএ। বিবাহ লুহোং হানুঙ হয়েং লোইদাম থানা, মাকটৈ ২ নি পানবদ, বিবাহ লুহোং থৌবু

নপারি—নচানিপা। লাংলেন কোংয়াঙ রাপীহল—নচা কোকহল লাইহল। চেংলৌ সকনা হেললে লিলনা ডাললে—মসক মতৌ ফৈজএ। পারমা খোয়জং খোইএ তিললাং খোয়না খোইএ—পুঙ্গীংনা খোইচাবা পোকএ। ইমোম—ইচাকুপী। কাঙজনগে—খাজগে, লুহোংবোমে। ইদাইবেম—ইনাই। বিবাহ—লুহোংবা। পাওনেললবদা—হানুগবদা। নাউরা ২ মগী—অজাং অনিমকী। কোললোয়—মমিং। পুনসী চেঙজেল কুইবা তোললোই মঠৈ চাবা—পুলী হুংসানা হুঙাই হাইকনা পানবা। বিবাহ—লুহোংবা। লোইদাম—থা। মাকটৈ—খাবান। লুহোং থৌবু—লুহোংবক মথৌ মঙম।



লোহিটনে" হায়রা স্বাকংলবদা, নরপোং নিখোনা স্বাহমলকএ।  
 "হে লিকলাই অর্ডোপামবও। নঙসুও নপারি লাংলেন কোংঘাও  
 স্বাপীহলগী জৈগা (যজ্ঞ) মঙম থৌবু থৌরাঙলুও। নিংথৌ ঐসুও  
 ইমোম সনা খোমমদোলগী মরাল লুহোং খোঙদোংনববু সংলৌ  
 থৌরাংলগে" হায়রা স্বাহমলবদা, লিকলাই অর্ডোপামবুও মপারিগী  
 জৈগা (যজ্ঞ) মঙম থৌবু য়েললাং ওমতম লোইরবদা, হুমিং মসীং  
 সুজিললকলবদা পললেম মমা পোকমাবীনা উনবী লৈনীংসিংলুরে।

লহাননোং লাহরা অতোল ভাবা মরালস্বাই, হুমসিবা মকাই-  
 ফমদা ঘাংপোইনোংদা নয় মীওনখোক লমবোই লাইবু নীংবনা  
 কোবা ঘায়রেকলমঠেদা চীনগোয় মদাখংনা পাউমেললমববু লৈএ।

স্বাকংলবদা—হকংলবদা। স্বাহমলকএ—হাহরকএ। নঙসুও—  
 নঙসু। নপারি লাংলেন কোংঘাও স্বাপীহলগী—নচানিগা কোকহল  
 লাইহলগী। ইমোম—ইচাকুগী। মরাল—মসুম। সংলৌ—  
 থৌরাং। স্বাহমলবদা—হাহরবদা। মপারিগী—মচানিগা।  
 য়েললাং ওমতম লোইরবদা—থৌরাং ভোবা লোইরবদা। পললেম  
 মমা পোকমাবীনা—অপোকগী মমামা। উনবী লৈনীংসিংলুরে—  
 মপুসীংনা নীংসিংলুরে। লহাননোং—অহুইডে। লাহরা অতোল ভাবা  
 মরালস্বাই—লাহরা অনং ওইরবা ময়মদা। মকাইফমদা—মফমদা।  
 ঘাংপোইনোংদা—লৈরিট ওমতমদা। কোবা ঘায়রেকলমঠেদা—  
 অহিং লেকলমবা ওমতমদা। পাউমেললমববু—হায়রমববু।

নপারি নাউরা অসিবু লিকলাই মপারিবু ওইঙেনে। অচাউ লেপফারবগা রাজা নিংথৌ মমোমলোনবু লৌঙেনে। বিবাহ লুহোংলমদাইদা তাউজীং হৈরুক সেমনা চীংঙু নোংথৌ সরারেলদা বর লল নিজঙ হায়রমববু লৈএ।

নমু মীমালনদে, খোইয়ম মসালওনবু ওইরবরা খঙদে হায়না তাউজীং হৈরুক সেমনা মপারিগী তাঙজা লুদা থোংনা, ইম্বুং সোয়-য়ায়মদা “হে চীংঙু নোংথৌ সরারেল, অরাং পাখং সোয়রেনবা খাকপা নোংনিংথৌ, নাকোং নাচুমবা, মীংয়েং পানজুমবঙ তাবিঙ।

নপারি নাউরা—নচানিপা অঙাং ওইরিবা। মপারিবু—মচা-  
নিপাবু। অচাউ লেপফারবগা—চাউবা মপুঙ মরৈ ফারকলবগা।  
রাজা—নিংথৌ। মমোমলোনবু—মচামুপীবু। লৌঙেনে—লুহোং-  
ছনা লোগদোরিবনে। বিবাহ—লুহোংবা। তাউজীং—হৈ।  
চীংঙু—লাই। বর—খৌজাল। খোইয়ম মসালওন—লাইগী  
সাইওন। তাউজীং—হৈ। মপারিগী—মচানিপাগী। তাঙজা লুদা  
থোংনা—মকোকথক্তা হাপনা। ইম্বুং সোয়য়ায়মদা—অহিং নোং-  
য়াইদা। চীংঙু—লাই। নোংথৌ সরারেল—অরাংবা লাইরৈবাকী  
লাইসিংগী নিংথৌ। অরাং পাখং সোয়রেনবা—সরারেলগী অতোপ্লা  
মমিং। খাকপা নোংনিংথৌ—অখাক অরাউ তৌরিবা নোংমদোলগী  
নিংথৌ। নাকোং নাচুমবা—তাদবা লৈতবা, মনা সিংবা। মীংয়েং  
পানজুমবা—উদবা লৈতবা। (অতোপ্লা অর্থদা মীচঙ মীখায়  
নাইদবা হাসনম্ব লৈ)।

হয়ে কোরো মুমিতা ননাই ইপারি লাংলেন কোংয়াঙ রাগীহলগা, নিংথো মমোমলোনগা বিবাহ লুহোংঙেনে। নাউরা ২ মবু পুনসী চেঙজেল কুইবা, তোললোই মই চাববু চীংঙু সনা নখোঙখাদা বর ললকুবীও” হায়ন। প্রু মজরে।

অসাইঙৈগী লিকলাই অঙোপামবসুঙ মুমিৎ মসীং শুরবগী, লুহোং পোংলোই মসীংসু, মপারি ডাইরোইননা, নিংথো সনা য়োইকোললুংদা থুংলবগা, নরপোং নিংথোগী সনা য়োইকোললুংদা ব্রান্সন লেংনা তিল, নমু মীয়াম ফম, ঘোং (ঘট) লাইজা ইমায় চোল, পোংলোই মসীংসু, তাউজীং হৈরুক মথেল তৈ, ধুপ মৈথু চাউনা কা, জোপ (যব) লোইমোম কোঁ ময়োন, চেঙ থোরদিঙ রাও, তাউজীং চুপান য়ুং, দেহুতি মৈরা চাউনা খাল, তিংথো লৈয়োন সৎ, কুজ পোংলোয় মসীং য়াম, বেদ লাইরিক থী, হরি মিংলেন সোলনা, খামবী মৈরুপ তৈনা হোঁনা জৈগ্যা (যজ্ঞ) মঙম মথোবু

---

মমোমলোন—মচালুপী। বর ললকুবীও—থোঁজানবীও। প্রু মজরে—থুরুমজরে। পোংলোই—মপোং মটৈ। ডাইরোইননা—লোয়ননা। সনা য়োইকোললুং—সনা কোলুং। লেংনা তিল—ময়াম তিনবা। নমু—মী, তাইবং মী। লাইজা—ইসিং। তাউজীং—হৈ। লোইমোম—কোঁ। ময়োন—মচঙ ওইবা, মরু চঙবা কোঁ। তাউজীং চুপান—চু পাহী। খামবী মৈরুপ তৈনা হোঁনা—মৈ হোঁহুনা।

ଲୋହିରବଦା ନରମୋଂ ନିଂଧୋନା ମମୋମ ସନା ଶୋମମଦୋଲବୁ କାଂଠେରେଲ  
 ସଲକାଂ ହୋହି, ତସମ ନାହିସୀଂ ସାମ, ଚଟ୍ଟେର କିମୀଂ ପାଠମଦା, ଜନା  
 ମୁଠବୁଲେମ, ଲୁପା ଥେଲମାସ ଲାଂ, ସମ ଲଲସାମ ଉଲମା ଲିକଲାହି ଅଢୋ-  
 ପାମବା ମରାଲସାହିଦା ମରାଲ ଲୁହୋଂ ଖୋଢଦୋଂବିରକଲେ ହାସଦବରା ।  
 ଲିକଲାହି ଅଢୋପାମବା ମପାରିଗା ଲେମା ସନା ଶୋମମଦୋଲଗା ଲୁଂଢାହି  
 ମରାଠ କାସନା କ୍ୟାଂ ମୋନଦୁମଥକତା ପାଲମନରେ ହାସଦବରା ।

ଚୀଂଢୁ ବିଧି ମଥୋଦାବ ଶୋସମା ଜମ ଚାସହଦବଗୀ ଲିକଲାହି  
 ମପାରିବୁ କୋରୋ ଲୁମିଂ ୫ ନି ଅରବଗା ଶୋଇସମ ଲେରକ ସାର୍ଥୋବ ,  
 ଚୀଂଢୁ ଖୋଂବାଲ ଲାଂଗାଲବୁ ଜମଠକନରବଗୀ ଅନା ଲାହିପୋଂ ଫାନା,  
 ଶୋଇସମ ଲାହି ଶୋଇଜୀଲକଲବଗୀ ମପଲ ଲିକଲାହି ଅଢୋପାମବୁଢୁ,

ମମୋମ—ମଚାନୁମୀ । କାଂଠେରେଲ ସଲକାଂ ହୋହି—ସଲ ସମାମ ହୋହିଦୁନା ।  
 ତସମ ନାହିସୀଂ ସାମ—ସନାହି ମସନ ସାମ୍ନା ଉନ୍ଦୁନା । ଚଟ୍ଟେର କିମୀଂ  
 ପାଠମଦା—କିମୀ ସମୀଂ ଥିବା ଢମଦନା । ସନା ମୁଠବୁଲେମ ଲୁପା ଥେଲମାସ  
 ଲାଂ—ସନା ଲୁପା ସମାମ ଥେନ୍ଦୁନା, ପେନ୍ଦୁନା । ମରାଲସାହିଦା—ସମ୍ଭବଦା ।  
 ମରାଲ—ସମ୍ଭବ । ମପାରିଗା—ସଚାନିପାଗା । ଚୀଂଢୁ ବିଧି ମଥୋଦାବ  
 —ବିଧି କୋବା ଲାହିଗୀ ଥୋଦାବ । ଶୋସମା ଜମ ଚାସହଦବଗୀ—  
 ଥେଦୋକପା ସାଦବଗୀ । ମପାରିବୁ—ସଚାନିପାବୁ । ଶୋଇସମ ଲେରକ  
 ସାର୍ଥୋବା ଚୀଂଢୁ ଖୋଂବାଲ ଲାଂଗାଲବା—ଲାହି କନ୍ଦବା । ଜମଠକନରବଗୀ  
 —ଓକ୍ତବଦୁନା । ଅନା ଲାହିପୋଂ ଫାନା—କନ୍ନା ନାହିନା । ଶୋଇସମ  
 ଲାହି ଶୋଇଜୀଲକଲବଗୀ—ଅନାବା ହେଜ୍ଜିଲକଲବଗୀ । ମପଲ—ସପା ।

পললৈম মমা পোকমাবীশুঙ, লৈমা মসানৌশুঙ খবায় মিরেল শাই,  
মিরেল নোংদা কামা নমু মীয়াম তিল, মিংথৌ মাইবা অহৈববু  
লোংনা তিল, লৈপাক মাইবা অসিংববু লোংগা কাংনা, হীদাক মম্বাল  
সেম, মমত্র লাইসোল কল, খোইয়ম লাইমিং সোলনা অন্য লাম্বকল-  
মবব কলঙমদরে ।

কোরৌ মুমিং ৭ নি কুবদা, খম্বুঙ লাংঙনখিবে, সরা পনকেন-  
খিবে হাঙ্গদবরা । লৈমা মসানৌনা মসাবীবু ঙকথী লুমলাং কোল,  
খজাকি লোংলোই চূপ পোমবী তুকুমববু চীনওকনা, চেকলা তুকুমববু  
চীনদিনমা, চীনগা খমবাল মাঘরোক চূপমা মীকপখিএ ।

পললৈম মমা পোকমাবীশুঙ—অপোকপী মমামু । লৈমা মসানৌশুঙ  
—মামী মুপীশু । খবায় মিরেল পাউ, মিরেল মোংদা কামা—  
মিপাকি খাবাইবা, মখরায় দানা পাখেনা । নমু মীয়াম তিল—মী  
ময়াম পুমহুমা । খম্বুঙ লাংঙনখিবে সরা পনকেনখিবে—নোংদাখবে,  
সিখবে । মসানৌনা—মতু, মনাঙ ইয়েন্মনা । মসাবীবু—মরা,  
মপুয়োইববু । ঙকথী লুমলাং কোল—ঙকসমদা কোন্মুনা । খজাই  
লোংলোই চূপ—খজাকি য়েংলোম মাঘরোম চূপমা । পোমবী—  
মুমদা য়োকপ, উচেক । তুকুমববু—অহুংখবু । চীনওকনা—  
চীনগা চীনগা ঙকসনা, খেননা । চেকলা—লমগী উচেক ।  
চীনদিনমা—চীনগা চীনগা খেননা । মীকপখিএ—কপখিএ ।

ହେ ଶାବି ଇସ୍ତଂ ଶାନ୍ତ ଜାନଜ୍ ଇନେମ୍ ମଚା ଲୁସିବଂ ! ଚେଲୋ  
 ସକପାନଥୋଡ୍ବୁ ନୀଂଥିବା । ପୁଲୁଂ ଲେପପାନଥୋଡ୍ବୁ ଚୁନବ । ଚେଲୋ  
 ସକପାନଥୋଡ୍ବୁ ଉରୀଂ ମାୟହୀଂ ଥୋଂଦବା, ହସିଂ ପେଂଲୋହିଥିବୁ ପକତବା,  
 ଥୋହିମାୟ ଲାହିସିଚାକପୁ ଚେନଦବା । ପାମେଲ ଉହାରାହିବୁ ଥୁଂଦବା ।  
 ମାନଜ୍ ଇନେମ୍ ମଚା ନୀଂଥିବା ନଡ୍ବୁ ସିଂଡେଲ କରମ୍ ସେଂନସିବନୋ,  
 ଲେରାଂ କରମ୍ ଥାହିନସିବନୋ । ଲେମା ନମାନୋ ଐବ୍ ଇପଲ ସନା  
 ଯୋହିକୋଲଲୁଂଗୀ ଇରାଲ ଲୁହୋଂ ଥୋଡ୍ବୋଂଲକପବୁ ଅସୀ କୋରୋ ଲୁମିଂ  
 ୧ ନିଦବୁ ନଂଘାରିଂ ।

ପାସି ଲୁଂଚାନବଲୁଂ ଶାଂନଦେ, ଇମୋମ୍ ଲୁଂଜୋନବୀବୁ ଫୁଇନଦରିଂ ।  
 ଉନବୀ ପୁକନୀଂ କରମ୍ ଥୋକାଉଥିବନୋ । ଲେମା ନମାନୋ ଐଦି ଅସୀ

ଶାବି ମାନଜ୍—ଐଗୀ ଇପୁରୋହିବା । ଇନେମ୍ ମଚା—ଇନେମବୋକୀ ମଚା ।  
 ଚେଲୋ—ସକ । ସକପାନଥୋଡ୍ବୁ—ମାୟଥୋଡ୍ବୁ । ପୁଲୁଂ ଲେପପାନ-  
 ଥୋଡ୍ବୁ—ମସକ୍ ମଥୋବୁ, ଶାଂଂ ସଦାବୁ । ଉରୀଂ ମାୟହୀଂ ଥୋଂଦବା—  
 ଉରୀଂ ଥୁଂଦବା, ମାୟହୀଂ କାଦବା । ହସିଂ ପେଂଲୋହିଥିବୁ ପକତବା—  
 ହସିଂ ମଥୀ ଥୁଂଦବା । ଥୋହିମାୟ ଲାହିସିଚାକପୁ ଚେନଦବା—ଲାହିଚାକ୍  
 ଥୁଂଦବା । ସିଂଡେଲ—ଲେ । ନମାନୋ—ନରୁହୀ, ନନାଂ ଇବେନ୍ୟା ।  
 ଇପଲ—ଇପା । ସନା ଯୋହିକୋଲଲୁଂଗୀ—ସନା କୋଲୁଂଦଗୀ । ଶାଂନଦେ  
 —ପୋକଡେ । ଫୁଇନଦରିଂ—ପୋକଡରିଂ । ଉନବୀ ପୁକୀଂ—ପୁକୀଂ ।  
 ଥୋକାଉଥିବନୋ—କାଉଥିବନୋ ।

কোরো মুমিৎমগী মথৈবু পাহাঙ নোংচেং ওই, পাংখং সঙবায় লোনদমবা লৌকুমনা, মুরা ডাইখোং সিনসু লুককুম ইদোম পাহাঙ-লবনে । লৈরায় চোপতা খোইরী তৎকুমববু করম তৎনসিবনো ।

\* নিংথৌ মপুথিবনা ওইখিবা তুরেল রাযখুবিচা খুললোঙবী রাযথু মথা ফকপগুম করম ফকনা সিবনো । লৈমা নসানৌ ঐবু মুজা ইথোকলকপদা মুজা চীংঙু লাইবক থীবীবু ওইরে হায়না মাললেম লৈদা ওননা মীকপখিএ হায়দবরা ।

পাহাঙ নোংচেং ওই—ইপা হাংলবা ওইছনা । পাংখং সঙবায় লোন-দমবা—মুপী লৈতবা, নাম্মা হাঙবা মীনা মুম লিংবা । মুরা ডাইখোং সিনসু লুককুম—মুজা ওইবিসিংগী ফি সাবগী লংনচিংবা হাপনবা থুমুক । পাহাঙলবনে—ইপা হাঙলবনে । লৈরায় চোপতা খোইরী তৎকুমববু—খোই চোপত্রিঙেনা খোইরী তৎপগুম । রাযখুবিচা—রাযথু । খুললোঙবী—মখুং লোঙবী । ইথোকলকপদা—মথোক কারকপদা । মীকপখিএ—কপখিএ ।

\* নিংথৌ মপুথিবা—খুইগী মমাংদা খুরাই অহোজৈদা কোলুং ওইছনা পানখিবা নিংথৌনি । তমফা রাংঙমলোন পাংছোইবিবু হায়না সিংনখিবা নিংথৌ সোপাইবগী মচানি । নিংথৌ মপুথিবনা মচামুপী সৌবোন লৈমা অমদি সনা খোংনাং লৈমা মচামুপী অনিবু খাললৈ লৌ যালহন্দুনা লৌ উবা হৌখি । অমুন্না থাংয়ি লৌউ তমছনা ফোবাল চরোং লোনা মুংঙাই মরাং কায়না পাল্লমই । থাংয়ি অহুবু কোরো মুংসাগী মৈসাদা ফৌই হায়বগী ফৌ হায়না মমিং খোনখি ।

পললেম মমা পোকমাবীসুঙ মপারিবু সমু ওইনা কোল, খজাই লেংলোই চুপনা মীকপখিএ। হে পারি ইবুংঙো হে তোলানা নীংখিবঙ! সকপা সকপালথোঙবু হেনথোইবা, পুহুং লিলনা ডানথোইবা নঙবু নপল ঐনা মোইদাম ঝাবুম ১০ নি, কোরৌ হুমিং সীংবুম ৩০০ নিবু নাউপুববু সিংঙেল অরেমবা, লৈরাং অতিংঙাবু ওইরে। পারিও নপল ঐনা লেমলৈ ডাতোং সেং, থুমলাং ময়োন সং, ধোমলাং তাজীন ঈনৌহম, ফৈরা তালদা পম, সমু নমদা পো, চরৈ নাহোং সানা নাউয়োকচবিদি সিংঙেল অরেমবা লৈরাং অতিংঙাবু ওইরে।

পললেম মমা পোকমাবীসুঙ—অপোকপী মমাসু। মপারিবু—মচা-নিপাবু। সমু ওইনা কোল—মখুং ওইনা কোমুনা। খজাই লেংলোই চুপনা—খজাই য়েংলোম ওইরোম চুপতুনা। সকপান-থোঙবু—মায়থোঙবু। পুহুং লিলনা ডানথোইবা—মরেপ মডান ফজবা, নীংখিবা। নপল—নপা। মোইদাম—ধা। নাউপুববু—মীরোনববু। সিংঙেল অরেমবা লৈরাং অতিংঙাবু ওইরে—অরেম্বা কাল্লদবা ওইরে। নপল—নমা। লেমলৈ—ঙা। থুমলাং—থুম। ধোমলাং তাজিন ঈনৌহম—ধোম ইন্দুনা। ফৈরা তালদা পম—তম্পাক্তা পমতুনা। সমু নমদা পো—নজলদা পোতুনা। চরৈ নাহোং সানা—ফিনা নাহোং সাতুনা। নাউয়োকচবিদি—কোকচবিদি। সিংঙেল অরেমবা লৈরাং অতিংঙাবু ওইরে—অরেম্বা কাল্লদবা ওইরে।



নপল ঐবু পারি ২ সুন। সাংনদে, ইমোম হুংডোনবীশুও  
ফুইনদে। হে পারি ইবুংডো চীংহুং খোমমোন অঙল লা, ওননা  
অথক সাংনদে। পারি হুইয়াই লীকলু অথঙ ডা, থেঙনা নখা  
তাদরে। লাংবল কোঁখা নওঙনা, তেরাশুম উতোমপোককুমবা।  
সিংঙেল তোমসাংলৈগুমবও। নপল ঐনা খরায় লাইকল কিনা  
কললৌফদা, ইমু সিলয়োম লামা য়োমলৌফদনা তাইবং নোংসা-  
পালদা নপল ঐবু কয়ম ছললাললবনো কললকএ হায়না মালেম  
লৈদা ওন, খীকলেল থাকা য়ৈ, য়াথং হীকহায়না, কোরৌ খোইনা  
য়েংনা পাউমেনখিএ। হে চীংঙু নোংখৌ সরায়েলও। নদাইয়েম

নপল—নমা, অপোকপী। পারি—ইচামিপা। সাংনদে—পোকতে।  
ইমোম হুংডোনবীশুও—হুংসিমা চানজবী ইচামুপীশু। ফুইনদে  
—পোকতে। তেরাশুম উতোমপোককুমবা—তেরা কোঁবা উনা  
নাইতোম হৌবগুম্বা। সিংঙেল তোমসাংলৈগুমবও—তোঙালা  
নাইতোম সাংপা লৈগুম্বও। নপল ঐনা—নমা ঐনা। খরায়  
লাইকল ফি—ফনেক। ইমু সিলয়োম লা—ফনেক। তাইবং নোং-  
সাপালদা—তাইবং পানবদা। ছললাললবনো—ছন্দোকলবনো।  
কললকএ—পাম্মুইএ। খীকলেল থাকা য়ৈ—থবাক্তা খুতুমনা স্তুত্‌না।  
য়াথং হীকহায়না—হীক হীক কপনা বা হায়বা। কোরৌ খোইনা  
য়েংনা—নোংমদোল অরাংবদা য়েংত্‌না। পাউমেনখিএ—হায়খিএ।  
নদাইয়েম—ননাই।

ঐনা ইপারিগীদমকপু তাউজীং হৈরুক সেমনা, খোইয়ম সনা  
নখোঙখাবু প্রুমজবনে। ননাই ইপারিগী থরায় মিরাপানবু  
তাইবং নোংসাপানদা হলরাইবিরকও হায়না মীকপ হনকৎ ওমদনা  
মীকপখিএ হায়দবরা।

মপল লিকলাই অঙোপামবমুঙ মপারিবু সাবেল য়েৎনা  
কোল, কৈরা তানদা পম, খজাই লেংলোই চূপনা মীকপখিএ। হে  
পারি লাংলেন রাপীহলও। নপলনা লিকলাই সনা ইফমলেনবু  
সিলঙেনে হায়না পুকনীং হরাউজবদি সিংঙেল অরেমবা, লৈরাং  
অতিঙাবু ওইরে হায়না উনবী পুকথোঙ কায়, কুংসি মথৈ লৈতনা  
মীকপখিএ হায়দবরা।

তাউজীং—হৈ। খোইয়ম—লাই। সনা নখোঙখাবু—নখোঙ  
খুয়াখাদা। প্রুমজবনে—থুরুমজবনে। থরায় মিরাপানবু—থরায়  
মিবু। তাইবং নোংসাপানদা—তাইবংপান্দা। হলরাইবিরকও  
—হলহনবিরকলো। মীকপখিএ—কপখিএ। সাবেল য়েৎনা কোল  
—মথুং য়েৎনা কোন্দুনা। কৈরা তানদা পম—তমপাকথক্তা  
পমছনা। খজাই লেংলোই চূপনা—খজাই য়েৎ ওই চূপতুনা।  
পারি লাংলেন রাপীহল—ইচানিপা অহল। ইফমলেনবু সিলঙেনে  
—ঐগী ইফমবু সিনগদোরিবনে। সিংঙেল অরেমবা লৈরাং  
অতিঙাবু ওইরে—অরেম্বা কায়দববু ওইরে। উনবী পুকথোঙ  
কায়—থম্বোয় কায়না।

লৈমা মসানোনা অনোবা অমরক মীকলখিএ। হে সাবি  
ইবুংঙো মানজ ইনেম মচা হুংসিবও ! নসানো ঐমুঙ সাবি হৈনা  
তুংইললগে। সনা লাংচেং নমৈ রায়রগে। খমমুং লেপপী চীং,  
সরা ঙাইনথেলদা ঙাইখমলমও। খমমুং সিদমুবী লৌওনবী, অমল  
সামবা মীথেমবীনা, খোংবাল নাউরা পিরেলহৈবু তাউজীং খুংতা  
সুনা পাউথেমঙামএ হায়এ। অঙাং নাউরা ওইবনা নোংমললবদি  
পললেম মমা সানা পাউথেমলমএ হায়এ। মুজা মথোকলকপীনা  
নোংমললবদি থংলেল রামুংসিবু ওইনা পাউথেমলমএ হায়এ।

---

মানজ ইনেম মচা—ইনেমবোকী মচা হুংসিবা। হৈনা তুংইললগে  
—নতুং ইল্লগে। সনা লাংচেং নমৈ রায়রগে—নতুং ইন্দুনা থরায়  
থায়রগে। খমমুং লেপপী চীং সরা ঙাইনথেল—খমমুং অসি লৈবাক্তা  
থরায়না ঙাইনফম। ঙাইখমলমও—ঙাইছনা লৈরম্মো। খমমুং  
সিদমুবী লৌওনবী অমল সামবা মীথেমবী—অসিবা মীগী থরায়বু  
থেমছনা পুবা অসি লৈবাক্তী লাইরেম্মী, খমমুং কিকোই লৌওনবী।  
খোংবাল নাউরা পিরেলহৈ—অসি হৈবোং। তাউজীং—হৈ।  
খুংতা সুনা—খুংতা পায়ছনা। পাউথেমঙামএ—থেম্মে। নোং-  
মললবদি—সিরবদি। পললেম মমা সানা—অপোকপী মমা সাছনা।  
মুজা মথোকলকপীনা—মথোক কারুকপী মুপীনা। নোংমললবদি—  
সিরবদি। থংলেল রামুংসি—হুংসিজবা মপুংহুইবা।

পাখং মথোকলকপনা নোংমললবদি তাললোয় তুংসিবু সামা  
পাউথেমলমএ হায়এ। থমলুং সিদলুবী মথুংসু, থোংবাল নাউরা  
পিরেল হৈ, চানদবা হৈরাংচাল, তাউজীং মচেংমবু চাবদা পনথৌ  
পাকাউহৈ, হৈরাঙ স্খুদাইমবু তংবদা পললেম পীকাউহৈ, পারি  
লুংচানববু সেংনহৈ, ইমোম লুংঙোনবীবু খাইনহৈ, থংলেল পামমুববু  
ঝাকাউহৈ, তাললোয় লুংসিবীবু তুকাউহৈবু সাবি হৈচারমগুনো।

থমলুং সিদলুবী অমল সামবা মীথেমবীনা, তাউজীং খুংতা  
সু, নসানৌ লৈমা ইসক সানা পাউথেমববু হোয়সারমগুনো। হে

পাখং মথোকলকপনা—মথোক কারকলিবা পাখংনা। তাললোয়  
তুংসি—লুংসিজবী মতু, মরুস্বী। চানদবা হৈরাংচাল—তাইবং  
মীনা চানদবা হৈ। পনথৌ পাকাউহৈ—অপোকপা মপাবু কাউবা  
হৈ। পললেম পীকাউহৈ—অপোকপী মমাবু কাউবা হৈ। পারি  
লুংচানববু সেংনহৈ—লুংসিনা চান্না তৌজবা মচানিপাবু খাইনহনবা  
গুয়া হৈ। ইমোম লুংঙোনবীবু খাইনহৈ—মচালুপী লুংসিজবীবু  
খাইনহনবা গুয়া হৈ। ঝাকাউহৈ—মরাবু কাউবা হৈ। তাললোয়  
—মতু, মরুস্বী। তুকাউহৈ—মতুবু কাউবা হৈ। থমলুং সিদলুবী  
অমল সামবা মীথেমবী—অসিবা মীগী থরায়বু থেমছনা পুবা অসি  
লৈবাকী লাইরেস্বী, থমলুং কিকোই লৌওনবী। পাউথেমববু—  
থেমববু। হোয়সারমগুনো—সারমগুনো।

সাবি ইবুংঙো মানজ ইনেম মচা নীংখিবঙ । খমজুং পাংখী ঘামএ  
হায়এ, সরা কোলখঙ হকএ হায়এ । কাওখঙ মরীল ঘাম, থোংলেজ  
পানবৈ হকএ হায়এ । সমলাং সমপুমমনা থোং সাই হায়এ ।  
সমলাংমনা থোংলেজ পানবৈ সেমএ হায়এ । হে সাবি ইবুংঙো  
নসানো কোললোয় ইপাউমেজ তাবিঙ । সমলাংমনা থোং সাবা,  
সমলাংমনা থোংলেজ পানবৈ সেমববু সাবি নঙবু লাললমগুনো ।

অসিনুঙ মদোমদে । হে সাবি ইবুংঙো খমজুং ঘাংলো  
লমমখাঙদা খমজুং মাকপা লৌঙনবা, হিরু তেংমায় লেপহৈবা,  
তোংচেং হিনাউ সাইহিবু লৈএ হায়এ । মাকপা মখুমেংপু  
লাললমগুনো । সরা লমমখাঙ, খমজুং লেপপী চীং, সরা উাইনখেলদা

ইনেম মচা—ইনেমগী মচা জুংসিবা । পাংখী ঘামা—পাংখী কোমখী  
ঘামা । সরা কোলখঙ হকপা কাওখঙ মরীল ঘামা—পাংখী কোমখী  
তু থোং মসীং ঘামা । থোংলেজ—থোং । পানবৈ—থোং লানবদা  
পায়ছনা লান্ননবা মচৈ । সমলাং সমপুমমনা থোং সাবা—সমলা  
অমনা থোং সাবা । সমলাংমনা থোংলেজ পানবৈ সেমবা—সমনা  
অমনা থোংগী পানবৈ ওইবা । কোললোয় ইপাউমেজ—ঐগী  
ঘাইহৈ । অসিনুঙ মদোমদে—অসিনু লৌইজি । খমজুং ঘাংলো  
লমমখাঙদা—অসি লৈবাকী লম্বী লমখাঙদা । খমজুং মাকপা  
লৌঙনবা—খমজুং খোঙ্ডায়েলগী খোঙলোয় । হিরু তেংমায়  
লেপহৈবা—হি হোনবা হৈবা । তোংচেং—হি । মাকপা মখুনেং  
—মাকপা কৌবা খমজুং অসি লৈবাকী লাইগী খোঙনেংকম, হি ।

ননাও ঐবু ঙাইখমলমও। লৈমা নসানৌ ঐমুঙ মোমমু সোরি  
ইখুংমু, খাঙলেল রাসাবনা মুজা থমমোয় অখীবদা উনবী থমুঙ খীংনা  
খাঙলেল খুংনা ফংনা নোংমললগে হায়না মাললেম লৈদা ওন,  
থংলেল খাইনা মুংসি মৈনা থমমোয় মৈচাক খোইনা, মীকপ হনকং  
ঙমদনা মীকপখিএ হায়দবরা।

লিকলাই অঙৌপামবদি মপারি খাইনা বাকং কোললোয়  
সঙগায় মনিল নাই, লুখুম ফানজাউ থীন, লৈমুং য়োংলী খীং, খুমুং  
পাউকাতাক। নমু মীয়াম তিলনা মাললেম লৈদা ওন, মীকপ  
খোলমালনবগী কবো চাংসোই ঈরাউখোল, থিংঙেল লাইজা

ঙাউখমলমও—ঙাইছনা লৈরম্মো। মোমমু সোরি ইখুংমু—মুপী  
ওইবীগী খুংতা পারবা সোরি কৌবা খাঙ। খাঙলেল রাসাবা  
—ময়া পানবা খাঙ। উনবী থমুঙ খীংনা—থমুঙ য়োনা। নোংমল-  
লগে—সিরগে। থংলেল—মুংসিবা মপুরোইবা। মীকপখিএ—  
কপখিএ। লিকলাই অঙৌপামবা—অঙোম নিংখৌ। লুখুম  
ফানজাউ থীন—খুয়া লুখুম সেনননা। লৈমুং য়োংলী খীং—মী  
সিবগী য়োং খীংবা, য়ৈবা। খুমুং পাউকাতাক—মী সিরে হাম্বনা  
পাউ তাকপা। কবো চাংসোই ঈরাউখোল—কবোগী চাং মখাদা  
চেনবা ঈসিংগী মখোল। থিংঙেল লাইজা—থিংঙেলগী ঈসিং।

ঈনমথায়গুমববু অরাং কোরো নোংদোলথকতা চীংঙু নোংথো  
সরারেল, অরাং পাখং য়োয়রেনবা, চীংঙু মীংয়েং পানজুমবা, নাকোং  
নাচুমবনা নাতারবগী চীংঙু সিদবনা লিকলাই মপারি নোংমনববু  
থরায় লাইহিংবিগে হায়বগী নমু তাইবং মীবু ওইনা যোগী  
লমবোইবা, সৈন্যাসী (সন্যাসী) খুলকোয়ববু সানা ঝুলি খাউজাউ  
থাং, যুবী খুজাই খুংতান্স, য়োংপী চৈন্সু পালোইননা মালেম  
তমপাক লৈতারকলে হায়দবরা।

চীংঙু সিদবদি য়াংলো লমদাং সীংনা নরপোং নিংথোগী সনা  
মরৈপাক, লিকলাই অঙোপামবা মমুমনাকপু য়োরবদা, লমবোই  
লাইবু নীংবনা পাউহংখিএ। হে নমু মীয়াম তিনবসিংও!

ঈনমথায়গুমববু—ঈসিং নমথায়বগুম। চীংঙু নোংথো সরারেল—  
অরাংবা লাইরৈপাকী লাইয়ামগী নিংথো। অরাং পাখং য়োয়রেনবা  
—সরারেলগী মমিং অমা। চীংঙু মীংয়েং পানজুমবা—উদবা  
লৈতবা। নাকোং নাচুমবা—তাদবা লৈতবা, মনা সিংবা।  
নাতারবগী—তারছনা। মপারি—মচানিপা। নোংমনববু—সিববু।  
থরায় লাইহিংবিগে—থরায়বু হিংগংহনবিগে। যোগী—লাইনীংবা।  
সৈন্যাসী—লম্বোইবা। ঝুলি—লমবোইবগী নাকন্দা য়ানবা খাউ।  
খুংতান্স—খুংতা পায়ছনা। য়োংপী চৈন্সু—য়োংকী চৈন্সু, য়োংচৈনা  
চৈন্সু ওইবা। পালোইননা—লোয়ননা। য়াংলো লমদাং সীংনা  
—লম্বাদা লাভুনা। পাউহংখিএ—হংখিএ।

মীকপাংখোল মালননা মুংসি তেরালনরিবা অসিবু কদৌরবনো হায়না  
পাউহংববু নমু মীয়াম তিনবসিংনা পাউখুমথিএ।

হোয়দা হে সৈন্যাসী (সন্যাসী) লমবোই লাইবু নীংবও।  
নিংথৌ ইরৈপাক অসিগী লিকলাই অভোপামবা মপারি লাংলেন  
কোংরাঙ রাপীহলবু নোংমললে। লৈমা মসানৌমুঙ মপল মরাল-  
য়াইগী মরাল মুহোং ধোঙদোংলুববু অসী কোরৌ মুমিং ৭ নিতবু  
নভায়রিএ। থংলেল খাইনা মুংসি মৈনা মীকপ খোলমালনবনে  
হায়না পাউখুমলবদা লমবোই লাইবু নীংবনা রাহমথিএ। হে নমু  
মীয়াম তিনবসিংও! কোললোয় নঙখোয়গী নয়াংবু তাবদি মুংসি  
পুকখোঙ কার, লমবোই ইপাউমেলবু তাও-ও। লমবোই ঐনা  
লিকলাই মপারিগী কর্ন নাকোং ধোঙজাউরেলদা হরি মিংলেন  
সোননা, ধরায় মিরামপালবু পাউকৌরবদি রাংলৌ লমমখাঙগী দসা

তেরালনরিবা—তেংখা নাঙইরিবা। পাউহংববু—হংববু। লিকলাই  
অভোপামবা মপারি—অভোম নিংথৌগী মচানিপা। লাংলেন  
কোংরাঙ রাপীহল—মচানিপা অহল, কোকহল লাইহল। নোংমললে  
—সিরে। মপল—মপা। মরালয়াইগী—ময়ুমদগী। নভায়রিএ—  
ভায়রিএ। রাহমথিএ—রা হায়থিএ। কোললোয়—রাহা। মুংসি  
পুকখোঙ কার—খম্মোয় কারবা। ইপাউমেলবু—ঐনা হায়বা রাবু।  
লিকলাই মপারিগী—নিংথৌগী মচানিপাগী। নাকোং ধোঙজাউ-  
রেলদা—মর্নাকোংদা। ধরায় মিরামপালবু—ধরায় মিবু। পাউ-  
কৌরবদি—কৌরবদি। রাংলৌ লমমখাঙগী—লম্বী লমখাঙগী।



অভেকপা, লাংফম অপাইবদ। নোংমললবদি থরায় লাইহিং ওমএ ।  
পালেম নাউরা পীথোয়রেলগী নোংমললবদি থরায় লাইহিং  
ওমলোইয়ে ।

ভৌইত্তম চেংলৌ মীংকুপমবু চীংঙু থৌজাল য়েংসিবরা হায়না  
পাউমেলখোলগী হরাও মথে লৈতনা লিকলাই অঙোপামবদা  
লমবোই মপাউমেলবু পাউতাকলুরবদা লিকলাই অঙোপামবদি  
লমবোই সনা মথোঙ পায়, মালেম লৈদা পকনা প্রুমজরবদা,  
চীংঙু সাললোন য়ামবা, খোইয়ম ওনদে হকপনা লিকলাই মপারিগী  
কর্ণ নাকোং খোঙজাউরেলদা হরি মিংলেন সোননা, থরায় মিয়াং-  
পালবু পাউকৌরবগী লিকলাই মপারিবু থরায় লাইহিংলকলে  
হায়দবরা ।

---

নোংমললবদি—সিরবদি । থরায় লাইহিংওমএ—থরায় হিংহনবা  
ওমএ । পীথোয়রেলগী—মমা থোয়রেলগী । নোংমললবদি—সির-  
বদি । থরায় লাইহিং ওমলোইয়ে—থরায় হিংহনবা ওমলোইয়ে ।  
চীংঙু—লাই । লিকলাই অঙোপামবা—অঙোম নিংখৌ ।  
মপাউমেল—মরাইহে । মালেম লৈদা পকনা—লৈবাক সোকনা ।  
প্রুমজরবদা—খুকুমজরবদা । চীংঙু সাললোন য়ামবা—ওন্নীংবা,  
ওইনীংবা সত্তম লৌবা ওমবা লাই । খোইয়ম ওনদে হকপা—মতিক  
মঙন থাখা ওমদবা অখোইখা লাই । লিকলাই মপারিগী—নিংখৌগী  
মচানিপাগী । নাকোং খোঙজাউরেলদা—মনাকোংদা । থরায়  
মিয়াংপালবু—থরায় মিহু । পাউকৌরবগী—কৌরবগী । থরায়  
লাইহিংলকলে—থরায় হিংগংলকলে ।

লিকলাই অভৌপামবনা খুংফাং চাংজৌ চেপনা লোননা  
 ব্রাহ্মজখিএ। হে লমবোই লাইবু নীংবা ইবুংঙো তাবিও।  
 নিংথৌ সনা হুইপাক অসিদা। থাবা নঙগী ফমবীরেলবু ওইবীও।  
 ফুরা লাইয়ুম সাজগে নোংজা সীংবুম খুদীংবু পুজা ঈরাংচগে  
 হায়না পাউমেনববু চীংঙু সিদবনা হোয়সাদনা পাউখুমলকএ।

হে লিকলাই অভৌপামবও! লমবোই হৌনা ঈরমচংপু থাবা  
 ঈগী ফমবীরেলবু লৈতে। পামেল উথোঙথা খুদীংবু ইরাল  
 লোললেময়াইবু ওইনৈএ। সোক কুমসীং লেননববু নগ্র (নগর)  
 খুলগঙ কোয়না, খোইয়ম লাইবু নীংএ হায়না ব্রাকনখিএ হায়দবরা।

লিকলাই অভৌপামবনা অনৌবা অমরক সনা পোংলোই  
 সেম, লুপা সাজমফু, নীংখি লৈতেং পোংপু পুংবু লেম, থেলমায় লাং,

খুংফাং চাংজৌ চেপনা লোননা—খুবাক লোম্হুনা। ব্রাহ্মজখিএ  
 —হায়জখিএ। থাবা নঙগী ফমবীরেলবু ওইবীও—নহাকী লৈফম  
 ওইবীও। ফুরা লাইয়ুম সাজগে—লাইসঙ সাজগে। নোংজা  
 সীংবুম খুদীংবু—হুমিং খুদীংবু। হোয়সাদনা—সাদনা। পামেল  
 —উ। ইরাল লোললেময়াই—ইয়ুম। নগর—সহর। ব্রাকনখিএ  
 —হায়বা ব্রাখিদে। লিকলাই অভৌপামবনা—অঙোম নিংথৌনা।  
 সনা পোংলোই সেম—সনাগী পোংলম থেন্দুনা। লুপা সাজম ফু—  
 লুপা পোংপা সেম্হুনা। পুংবুলেম থেলমায় লাং—পৈহুনা থেন্দুনা  
 থা।

কংটব্বু চীংঙু সিদবা লমবোই সালওনবনা চীনন্না চীম থমবালবু  
খোয়রুম মোমোন মোকনা পাউমেললকএ ।

হে লিকলাই অঙোপামবও ! সনা নঙগী পাবোং সেম, লূপা  
খেলমায় লাং, নীংখি লৈতেং পোং অসিবু, মাই কদোনসিবনো ।  
উনবী পুকনীং থুংলে লুংঙাইরে । লমবোই ইহৌসাবু য়ায়া ইরল  
লৈতে । হরি মিংলেস সিদববু উনবী পুকনীং ললঙইনৈএ ।  
লমবোই ইহৌসাবু য়াংলৌ লমদনফরোইএ । অরা পোংখাফরোইএ  
হায়না সনা পুঙবু লেমবা, লূপা খেলমায় লাংবা, নীংখি লৈতেং পোং  
পুনমকপু চীংঙু মীংচিতোলনা য়েংবিদে । মীংনা তোলনা  
হাইরমদনা খোইয়ম থিংলৌ নীংনা তেনা মরাল ওনদেখিরে, মচীং  
হলরায়খিরে হায়দবরা ।

---

লমবোই সালওনবনা—লমবোইবগী সকলোন লৌরিবনা । পাউ-  
মেললকএ—হায়রকএ । উনবী পুকনীং থুংলে—পুকনীং পেলে, নীংবা  
থুংলে । য়ায়া ইরল লৈতে—ইসান্নী ওইবা ইরল লৈতে । য়াংলৌ  
লমদনফরোইএ—লম্বীদা পনফরোইএ । মীংচিতোলনা য়েংবিদে  
—মীংচীনকাও য়েংবিদে । মীংনা তোলনা হাইরমদনা—মীং-  
চীনকাওবা হরা য়েলমদনা । খোইয়ম—লাই । থিংলৌ নীংনা  
তেমা মরাল ওনদেখিরে—মরালদা অমুক হনথরে । মচীং—ময়ম ।  
হলরায়খিরে—হনথরে ।

অরাং কোরৌ নোংদোলথকত। রাযথুংলবদা মমোম লাইকুবা  
 ৭ মনা সেবা থোংগলতৈ, অপসরা জগোই সাবী ১০০০ মনা জগোই  
 খোঙলৈ কা, গনধরুপা (গন্ধর্ব) লাই পাখংসিংনা মৃদংগ রাংলেন  
 পুংখং তৈ, তরেং সেলখীং মনিল নাই, ইসৈ নোংনৌ সক, চীংঙু  
 মঙাইরোয়বু লেংনা তিল, খোইয়ম মহীসাংবু লেংগা ফাংনা হুংঙাই  
 মঠৈ লৈতনা রাংগোইরে হায়দবরা।

চীংঙু নোংথৌ সরারেল, অরাং পাখং য়োয়বনবা। মীংয়েং  
 পানজুমবা, নাকোং নাচুমবা, কোরৌ খাইথবা, রাঙবল য়েনথবা,  
 ইঙা কুমদমবা, ইঙেন কুমথায়বা, ইমু খলঙনবা, ঈঙৌ চাংখিনবা,

রাযথুংলবদা—থুংলবদা। মমোম—মচাভুপী। সেবা থোংগল তৈ  
 —থোংগল ভোছনা। অপসরা—সর্গগী জগোই সাবী। জগোই  
 খোঙলৈ কা—জগোই সাবা। গনধরুপা—লাইরৈপাকী পুং য়ৈবা  
 অমদি ঈসৈ সকপা লাই। মৃদংগ—পুং। রাংলেন—পুং। পুংখং  
 তৈ—পুং য়ৈবা। তরেং সেলখীং মনিল নাই—পুং কাংল য়ৈছনা।  
 ইসৈ নোংনৌ সক—ঈসৈ নোংমাই সকপা। মঙাইরোয়—মাপী  
 লোয়নবা ঙাই সেন, মরি মতা। মহীসাং—মরুপ মপাং। রাং-  
 গোইরে—লৈরে। মীংয়েং পানজুমবা—উদবা লৈতবা। নাকোং  
 নাচুমবা—তাদবা লৈতবা, না সিংবা। কোরৌ—নোংমদোল,  
 অরাংবা। ইমু খলঙনবা ঈঙৌ চাংখিনবা—ঈসিং চাং চানা অথোই  
 অহেন ওন্দুনা থম্বীবা।

উন ৬ ঈরীবা, রাউ ৬ ঈথাবা, খাকপা কোরো নোংনিংথো, কোনথৈ  
অতামবা, সোংলেস অথাপপা, খোইয়ম লাই নামুং নামুংববু তয়ম  
চীনগোয় ইরাকমনা লৈজা অনুম হললমলগে।

অসাইডেগী লিকলাই অঙোপামবগা, পলেম মমা পোকমাৰীগা  
২ মদি, চীংঙু মরলকু, খোইয়ম মথোজালগী, হুংঙাই মরাঙ কায়না  
পানমনরে হায়দবরা। নাউরা মপারিদি চীংঙু বিধি মথোজালগী,  
নাউরা য়েলহোঁ ফরকলে। অত্নসুঙ মদোমদে। চীংঙু নোংথো  
মরারেলগী চীংঙু মরলকু, খোইয়ম সিদবা মথোজালগী পুনসী  
চেঙজেল কুই, তোললোই মই চানা, লৈমা মসানোগা, হুংঙাই  
মই লৈতনা পানমনরে হায়দবরা। নাউরা ২ মগী হেপলী পনথাং  
লোমলে। ঝাকমা নাউরা সৈদমপালনা লৈজা অনুম হললমলগে।

উন ৬ ঈরীবা রাউ ৬ ঈথাবা—ইংথমথা অঈংবা থা ৬ তা ঈসিং  
তুংসিন্ধুন। থমলগা অসাৰা কালেনথা ৬ তা ঈসিং থাদোকপা।  
খাকপা কোরো নোংনিংথো—অথাক অরাউ তৌরিবা নোংমদোলগী  
নিংথো। কোনথৈ অতামবা—লমদম অরাপ্পা। সোংলেস অথাপপা  
—লাইইয়েবাক। তয়ম চীনগোয় ইরাকমনা—ননাই লাইরিক ইবা  
ঐনা। চীংঙু মরলকু—লাইগী থোজাল। নাউরা য়েলহোঁ  
ফরকলে—অঙাংগী নৌরিঙে পুজিগী মতম ফরকলে। অত্নসুঙ  
মদোমদে—অত্ননসু লোইদি। পুনসী চেঙজেল কুই তোললোই  
মই চানা—হুংঙাই য়াইফনা পুজী হুংসাংনা। হেপলী পনথাং  
লোমলে—সৈহেক সৈথাবা লোইয়ে। ঝাকমা নাউরা সৈদমপাল  
—লৌসিং মপুঙ ফাজিবা নৌরিবা আইবা।

হে নমু তাইবং মীওইবসিংও ! চীংঙু বিধি নোংদম্বা,  
খোইয়ম বিধাতা মরায়েলদি তৌজ মইমলতবু, অফ ফংতা মই  
পালনা ললকুবিএ। তৌজ কর্ম অফববু তমঙেনে। চীংঙু বিধি  
নোংদমখোলবু চীংঙু নোংথৌ সরারেলনচিংনা খেঙমদে হায়দবরা।  
নদাইরেম রাকমা নাউরা সৈদমপালনা চীংঙু নঙল অরাববু  
সকঙমদে। খোইয়ম নতিক অফববু খাঙমদে হায়বগী কাওরেল  
সলথৌ লাবা মীংয়েংনা ননাইবু খলয়েংনবীগুনো। নমু পোংথৌ  
লাবা মীংয়েংনা খামুকনবিগুনো। মনু মরু লুক, খোয়মা মমায়  
লৈনা খোখামবিও। নদাইরেম রাকমা নাউরা সৈদমপালবু পুনসী  
চেঙজেন কুচবা তোললোই মই চাববু ললকুবিও।

নমু তাইবং—মীওইবা। খোইয়ম বিধাতা মরায়েলদি—মীওইবা  
খুদিংগী মরাইবক্তা অফ ফক্ত নোংদমবিবিবা লাই মহাকী রায়েলদি।  
তৌজ মইমলতবু—মানা মানা তৌজবা থবকী মইগী ফলতবু।  
ললকুনিএ—খোজালবিএ। নদাইরেম—ননাই। রাকমা—লাইরিক  
ইবা। সৈদমপালনা—লৌসিং মপুঙ ফাজিবনা। নঙল—তৌবঙম্বা,  
নতিক নঙাল। কাওরেল—সল। খলয়েংনবীগুনো—অচাল অরায়  
নাইনা য়েংবীগনু। খামুকনবিগুনো—অথাবা মীংয়েংনা মুকনা  
য়েংবীগনু। খোয়মা মমায় লৈনা—পুফীং সেপতনা। খোখামবিও—  
খামবিও। নদাইরেম রাকমা নাউরা সৈদমপালবু—লৌসিং মপুঙ  
ফাজিবা ননাই লাইরিক ইবা ঐবু। ললকুবিও—খোজানবিও।

তয়ম ইরাকমদি ইমায় নোংনেম লাইনা পাং, অরাং কোঁবা  
চীংথং লাইনা পাংবরম, চাকলীক মপান থাবা, নোংথৈ মউ  
লিংবা লম, ইয়ু নোংবাল \* হোঙনেম লুৱাং নিংথৌ পুনসীবা মরৈখঙ,  
চারোল ৬ লোনসীনলৈ, সুরোল ৭ তানফংলৈ, ফাট্রৈ নেমসিললৈ,  
য়ামত্রে চাইসিললৈ, লৈরাং থেংক্রুক য়াংক্রুকলৈ। চীরিক য়োংফাংলৈ,

ইমায় নোংনেম লাইনা পাং—ইমায় অরাং মায়কৈরোমদা ওন্দুনা।  
অরাং কোঁবা চীংথং লাইনা পাংবরম—অরাং কোঁক্র চীংগী মায়কৈ  
পাংবা লমদা। ইয়ু—ইবুধৌ। নোংবাল—লুৱাং য়েকপু খঙনবা  
রাইহৈ। মরৈখঙ—মসাইকোল, মাগী মরমদম, লৈফম। সুরোল  
৭ তানফংলৈ—মসু মরোল ৭ ফংনা পুলিবা। ফাট্রৈ নেমসিললৈ  
—ফংত্রে হায়রবসু ফহনবা ওন্দা। য়ামত্রে চাইসিললৈ—য়ামত্রে  
হায়রবসু অমদগী লৌথোকলগা অমদা হাপচিনবা। থেংক্রুক-  
য়াংক্রুকলৈ—মীপুম খুদিঙনা চিন্নবা লৈ। চীরিক য়োংফাংলৈ—  
অহোবদা লীংথবা পাঙ্গলগী লৈ।

হোঙনেম লুৱাং নিংথৌ পুলীবা—লুৱাং খুস্থিবগা কোঁবরোল  
নামোইলুগা অনিনা পোকপা লুৱাং গুরু পুলীবা। মহাকনা  
লুৱাংচীংদা হোঙনেমখি (অহোঙ অচাও খাঙবা) হোঙনেমখিবা  
অসিদগী মহাকী মমিং হোঙনেম লুৱাং নিংথৌ পুলীবা হায়না  
খঙনখি।

চুই কাংলা লৈ, অরাং সৰু লুতোংলৈ, পুনসী ঈৱাললৈবু  
 তাঙজা লুদা থেংনা, ৱাৱা সা ৱাইদি ওইদা পৰি, ছইয়েল লালথৌ  
 ৱাইদি য়েংতা পায়না তয়ম ইৱাকমনা থৱায় ইমিৱেল, মিৱেল  
 থৌয়াংবু চৰৈ নাহোংসা, মাললৌ থুপকিননা লাংলেন কোংয়াঙ ৱা  
 চৈসু অসংবু, লোকলৌ পাললোইননা ইমায় নোংনেম লাইনা  
 পাংবলম, থৌয়ম লাইফমলৈল মুংঙাইবা, হকচাঙ কিথুপ অচেংপা,  
 হরি কমবীৱেল অথুপপা, চিংত (চিৎ) উন্নবী ৰৌয়থৈমুংদা, হরি  
 মিংলেল সোননা, কোনসিলমলগে। হৈয়া হে। হৈয়া চাশুঙ  
 হম্বিচা। হম্বিচাশুঙ হৈয়াচা। হে হৈয়া হরিও। হরি হরিও।

চুই কাংলা লৈ—মীপোক মীহিংবা ওয়া লৈ। অরাং সৰু লুতোংলৈ  
 —লুগা তোংগদা পকপা মীগী পুলি, লাইনা পীবা মীওইবগী লৈ।  
 পুনসী ঈৱাল লৈ—নহা ওইবা লৈ। তাঙজা লুদা থেংনা—কোক্তা  
 থেংতুনা, চিন্দুনা। ছইয়েল লালথৌ—লান্দা থৌবা। তয়ম  
 ইৱাকমনা—ননাই লাইয়িক ইবা ঐনা। থৱায় ইমিৱেল—ঐগী  
 থৱায় মি। মিৱেল থৌয়াংবু—অপাংবু। চৰৈ নাহোংসা—ফি  
 নাহোং সাহুনা। মাললৌ থুপকিননা—ফিনা কিসি কিহুনা।  
 লাংলেন—ৱা। কোংয়াঙ—ৱা। লোকলৌ পাললোইননা—পায়হুনা।  
 ইমায় নোংনেম লাইনা পাংবলম—ইমায় অরাং মায়কৈৱোমদা  
 ওন্দুনা, (অতোগ্লা অর্থদা ঈৰু লুকনসু হায়)। চিংত উন্নবী  
 ৰৌয়থৈমুংদা—থম্মোয়মুংদা।

লোইৰবা



# 

অ

অইল ডব্বা—ইনবা ।

অভাষনা খোকমৈ নেম—

মুমিংনা নেমথরকুনা মমুম  
চঙলমদাই, মুমিং তারমদাই ।

অঙামবনা মতাঙ তেন—

মুমখিলগী মতম লোহিসিল্লকপা ।

অচাউ লেপফারা সাংবা লমঙম-  
লকপা—চাউবা মপুঙ মরৈ  
ফারকপা ।

অচেল খোঙলৈ ষাঙ—থুনা ষাংনা  
চেন্না চেন্না চংপা ।

অচাউ লেপফাবা—মপুঙ মরৈ  
ফাবা ।

অছম্ভু মদোমদে—অছনশু  
লোহিবা নংতে ।

অথুগা—অরোনবা, অকুবা ।

অনা লাহিপোং ফাৰা—বান্দি কল্ল  
নাৰা ।

অগিসা—অলীকপা ।

অপাম পুৰীং চঙৰা—খোমদাৰা ।

অমল খমলৈ কুৰা—সিৰা,  
নোঙ্গাবা ।

অৰা লৈখৈতৰা—ঈবগী ডমৰৈ  
লৈতৰা ।

অৰা হকচোক লাংবা—হাবনা  
তপ তাৰা ।

অৰা হুইয়াং লোমবা—হাবনা  
সদৌ খোংবা ।

অৰা হকনা চোকপা—হাবনা  
হকচাঙ চোকখবা ।

অৰা লমদহা—অহাৰা পোখাবা ।

অৰাং পাখং যোম্ভেৰা—  
সৰাংহেল ।

অসি কোৰোই ইহুংমবু—উসি  
অহিংসিমবু ।

(i)

অসি কোঁবা ইলুংমবু—ওসি  
অহিংসিমবু ।

ই

ইঙাইরোয়—ইরুপ ইপিজা,  
ইঙাই ।  
ইচীং—ইয়ুম, ঐগী চীং, ইয়ান্না ।  
ইথোকলকপা—ইথোক  
কারকপা ।  
ইহ—ইবুং, ইকপা ।  
ইনোয়য়—ইয়ুনিপা ।  
ইলুং—অহিং, লুংদাং ।  
ইলুং সোয়য়ান্নমদা—অহিং  
নোয়য়ইদা ।  
ইনেম মচা—ইনেমবোকা মচা,  
ইনেগী মচা ।  
ইনদাল্লকপা—ইনোনবা লাকপা ।  
ইপল—ইপা, ইমা ।  
ইপারি—ইচানিপা ।  
ইবুংথো—ইনিংথো ।  
ইবুংথো নোংথোরেল পুমাবা—  
নিংথোরেল অথোইবা ।

ইবীংঙা—ইবানি, ঐথোর অনি ।  
ইমোম—ইচান্নুগী ।  
ইমু—পাং মপান্দা তাবা খুল ।  
ইমু খলওয়া—ঈসিং চাং ওয়া ।  
ইমু সিলয়োমলা—মমাগী কনেক ।  
ইমাল—ইকু, ইনেম, মামা ।  
ইরাল—ইয়ুম ।  
ইরাল মোংবা—ঐগী য়ুম, ইয়ুম ।  
ইরাল ওন্দেবা—ইয়ুমদা হনবা ।  
ইরাকমা—লাইরিক ইবা ঐ ।  
ইহীসাং—সাগৈ নাঠৈ ।  
ইহুইরোন—ইমৌলুগী ।  
ইয়ু—ইপু, ইবুংথো ।

ঈ

ঈঙো—তুরেল মপান্দা তাবা  
খুল ।  
ঈঙো চাংখিলবা—ঈসিং চাং  
চানা থমবা ।  
ঈসৈ লীওঙ খঙদবা—ঈসৈগী  
মওঙ মতো খঙদবা ।

## উ

উভোমপোক—নাইতোম  
 হৌবা উ ।  
 উন ৬—ইংখমথানী অঙ্গংবা  
 থা ৬ ।  
 উনবী—পুকীং ।  
 উনবী পুকীং পীনা—পুকীং চঙনা,  
 থরায় য়াওনা ।  
 উনবী পুকীং ছুংসি চঙবা—  
 পুকীংদা মীছুংসি পোকপা ।  
 উনবী পুকথোঙ কায়—থশ্মোয়  
 কায়না ।  
 উনবী লৈনীংসিংবা—নীংসিংবা ।  
 উরোদরে—উহোদরে ।

## ও

ওইঙামলে—ওইরমলে ।  
 ওন্দেবা—হনবা ।  
 ওন্দে হকপা—মতীক মঙন  
 চাউবা ।

## ক

কাওবী—সল, কোক ।  
 কাওরেল—সল ।  
 কাওরেল সলকু হৌইবা—সল  
 সলু হৌইবা ।  
 ক়েগে—মৌইরাংগী লম অমা ।  
 কল্লকএ—পাম্মুইএ ।  
 কল্লক থোকনা—কল্লক পেয়া ।  
 কোনথে—লমদম, মায়কৈ ।  
 কোল্লোয়—মমিং, মরাইহৈ ।  
 কোল্লোয় মতীলমেল—মরাইহৈ,  
 মপাউ ।  
 কোল্লোয় অমেঙবা—অথোংপা  
 রাইহৈ, অমেঙবা রাইহৈ ।  
 কোল্লোয় মপাউমেন—মরাইহৈ ।  
 কোরো—ছুমিং, নোংমদোল ।  
 কোরো ছুমিংমদা—নোংমদা ।  
 কোরো নোংলুপাল অঙোবা—  
 লুপা ।  
 কোবা ঝায়রেকপা—অহিং  
 ঝারেকপা, অহিং লেকপা

থ

থমলুঙ—অসি লৈবাক, অসিবা  
 মীলি থরান্না লৈকম ।  
 থমলুঙ লাংওনবা—সিবা,  
 নোজাবা ।  
 থমলুঙ লাংওনথিৰে, মৰা পল-  
 কেনথিৰে—সিথৰে ।  
 থামবী—মৈ ।  
 থামবী মৈনীং হিগ্গা—মৈনীং  
 কুয়া ।  
 থামবী মৈৰুপ তৈনা হোনা—মৈ  
 হৌছনা ।  
 থালৈ—লৌবুক ।  
 থাকপা মোংনিংথো—সৰায়েল ।  
 থুৱাল তথা—হুৱানবা ।  
 থুলগঙলোই মঠে—থুজঙ  
 পুন্নমক ।  
 থুংতা সু—থুংতা পায়ছনা ।  
 থুংফাং চাংজৌ চেপা লোজা—  
 থুবাক লোন্নছনা ।  
 থুংপুনন্নুঙ—চখোম অমত্সু ।  
 থেজ্জাই—লাইবক ।

থেজ্জাই থোঙনা—লাইবক ।  
 থোইকম—লাই ।  
 থোইয়ম লাইথোইজিল্লকপা—  
 অনাবা হেজিল্লকপা ।  
 থোঙকাপ ঝালহৈৱকপা—চংপা  
 উমলকপা ।  
 থোঙকাপ নাওৱৈ থাংবা—  
 থোঙসানবা, চংপা ।  
 থোমলাং—থোম ।  
 থোমলাং:ভাজিন ঠিনোহম—  
 থোম পিথকপা, থোম ইনবা ।  
 থোৱনা লমচাৱফদবা—লথী  
 থৈফদবা, সোৱফদবা ।

ঙ

ঙকথী লুমলাং কোনবা—  
 ঙকসন্নদা কোনবা ।  
 ঙাইথোং—লং, লংচাক ।  
 ঙাইথুয়া—ঙাইবা ।  
 ঙাইনোকনবা—নোকনবা ।  
 ঙাইৰোইনবা—লোয়নবা ।  
 ঙাৱঙ তানবা—ঙা কাবা ।

## চ

চরাই—ফক।

চরৈ—ফি।

চরৈ য়াকু তৈ—ফিরোল মরাড  
কায়না সেংপা।

চরৈ নাহোং সানা—ফিনা  
নাহোং সাহুনা।

চানাক—মুম কুম্বা ই।

চীংডু—লাই।

চীংডু থংবা নোংনিংথৌ—  
সরারেল।

চীংডু বিধি নোংদম্বা—বিধি  
কৌবা মীওইবগী অফ কত্ত  
নোংদম্বীবা লাই।

চীনলেন—চীন।

চীনলেন অথা থোকপা—মচীন্দা  
অথীবা রাইহৈ সিজিন্নবা।

চীনদিম্বা—চীনগা চীনগা  
থেনবা।

চীনওকনবা—চীনগা চীনগা  
থেনবা।

চীনলেন নোংগা ভাল্লবদা—নোং  
ভাল্লবদা।

চীনগোয় ইয়াথং—ঐগী, য়াথং।

চেক—উচেক।

চেংলৌ—সক।

চেংলৌ মীংথীংপা—উবা, য়েংবা।

চেংলৌ মসকোয় থোড—মসক  
মভৌ, মায়থোড।

চেংলৌ—লমগী উচেক।

চৈরৈ—ফি।

চৈরৈ আইল তামবা—সেংনা

ইম্বা ফি, রাংপা।

## চ

চকলৌ সিতং সোনবা—চকসি  
সোনবা।

চকুপ মায়রেড হোবা—লংবনা  
মীং মায় থকপা।

চরা—চাক, সেল।

চরা চউম, তম্বা—চউম্বা।

চয়ম—মনাই।

তরেঙ—ফুঁহীয়েল, লং চাকনবা  
 তরেঙ ।  
 তাউদনবা—মুমিং ।  
 তাউজীং—হৈ ।  
 তাইবং নোংসাপাল—তাইবং  
 পানবা ।  
 তানলোয় সীংজা—মৈ থানবা  
 অচনবা সীং ।  
 তানলোয় সীংজা লাংবা—সীং  
 চনবা ।  
 তাল্লোয়—মতু, মাগী মুপী ।  
 তাল্লোয় তুচা লোনবা—মুপী  
 লোনবা ।  
 তাল্লোয় মরুস্বী—মতু ।  
 তালঙমদরে—মোনবা চংপা  
 ঙমদরে, ফংবা ঙমদ্রে ।  
 তাংজা—মায়, ঙক, লিন,  
 কোক ।  
 তাংজা ঈকায়বা—মমায়  
 ঈকায়বা ।  
 তাংজা লুদা থোংবা—মকোক  
 মথক্তা হাপ্পা ।

তুকুমববু—অহুগুস্ববু ।  
 তুংগোল রাইরৌ তুংথাংনবা—ঙা  
 হাপ্পবা তুংগোল তুং থংনা  
 য়ানবা ।  
 তুংথাংনবা—তুংলোম থংবা ।  
 তেরালনরিবা—তেংথা নাওই-  
 রিবা ।  
 তেংথাবা—মতিক মগুন সকপা,  
 থাবা ।  
 তেংপাক লাল্লু সাবা—লৈপাক  
 লৈতুম ওইবা, লৈপাক  
 ভৌবা ।  
 তেংথা ময়েক চাদবা—মতিক  
 মগুন থাবদা মপুঙ ফাদবা ।  
 তোল্লোই মইহ চাবা—পুলী  
 মতোল লোমনা মইহ চাবা ।  
 তোমসাংলৈ—নাইতোম সাংপা  
 লৈ ।  
 ভৌজ মইহ মল—ভৌজবগী মইহ  
 ভৌরাঙ ফকচা লোকপা—  
 হুমসেংবগী কম হৌগংপা ।

## থ

থরায় মিরাপাল—থরায় মি ।  
 থরায় মিরেল পাই মিরেল  
 নোংদা কান।—মিপাই  
 থবাইনা, থরায় বানা,  
 পাংথনা ।  
 থংবা নোংনিংথো—সরারেল ।  
 থাঙঙা—লৈকাই, পোখাকম ।  
 থাঙঙা য়ুম্ হাঙদা লৈকাই  
 পলসাং কেলনা—কৈরোয় লৈকাই  
 মীনা লৈরিক লৈরাক থম্মা ।  
 থীকলেল—থবাক, থা ।  
 থীকলেল থাগ। য়ৈ—থবাক্তা  
 থুংতুমনা মুছনা ।  
 থৌরৈ—থবক ।  
 থৌরৈ তেঙবাংবা—থবক মতেঙ  
 পাংবা ।  
 থৌখামবা—খামবা ।  
 থৌখামঙমলবগা—খামছনা  
 থমলমলগা ।  
 থৌকাউবা—কাউবা ।  
 থুমলাং—থুম ।

## ন

নথংলেন—নপুরোইবা ।  
 নথোকলকপা—নথোক কারকপা ।  
 নদাইরেম—ননাই ।  
 ননোংয়ান্ন—নম্মুনিপা ।  
 নছ—নবুং, নৌপু ।  
 নপল—নমা, নপা ।  
 নপল ভাংসকতবা—নমা নপানা  
 বারক ব্রাভেমদবা ।  
 নপারি—নচানিপা ।  
 নমু তাইবং—মীওইবা ।  
 নমু মীতমথি—তমথিবা মী, হিংচা  
 মাইতম্বগুয়া মী ।  
 নমোম—নচামুপী ।  
 নরলকু—নঙগী থৌজাল ।  
 নসানৌ—নরুস্বী, ননাও ইবেম্মা,  
 ননাও ।  
 নম্মাথং—নঙগী ম্মাথং ।  
 নাউনৌবা—অঙাং উনবা ।  
 নাউহমবা—অঙাং পিঙ্গ পিথকপা ।  
 নাউরা—অঙাং ।

নাউরা অপিসা—অপীকপা  
অঙাং ।

নাউথাকপা—অঙাং য়োক  
থাকপা ।

নাউয়োকপা—অঙাং য়োকপা ।

নাউপুবা—মীরোনবা ।

নাতাবা—তাবা ।

নানৌ—মনা অনৌবা ।

নাকোং নাচুত্বা—ভাদবা লৈতবা,  
মনা সিংবা ।

নাইকোল—মীনাহ মীসল  
লৈনবা সঙ

নিঙাই সাংদাম্বা—নিঙাই  
তৌত্বনা মটৈ য়েৎনবা ।

নীংখনথিঞ—খনথিঞ ।

নুজা—নুপী, নহা ওইবী নুপী ।

নুমিং খোঙলেল লুত্বা—নুমিং  
ময়ুম চঙবা, নুমিং তাবা ।

নুরা—লৈসাবী ।

নুংঙোনবী—নুংসি চান্না তৌজবী ।

নুংসা তরং হোবা—নুংসা মৈসা  
কনবা ।

নোংথৌ সরারেল—সর্গগী নিংথৌ ।

নোংপোক মরায়দগী—নোংপোক  
মায়কৈদগী ।

নোংফাইবা—অহিং কাইছনা  
লৈবা ।

নোংবাল—লুয়াং য়েকপু খঙনবা  
রাটৈ ।

## প

পনথৌ—ইপা ।

পনথৌ মপা পোকমাবা—  
অপোকপা মপা ।

পল্লেম—ইমা ।

পল্লেম মমা পোকমাবী—  
অপোকপী মমা ।

পল্লেম পীবুকনুংগী—মমা পুকুংগী

পনম চংথোকলকপা—কোয়-  
থোরকপা, চংপা ।

পাউমেনবা—রা হারুবা ।

পাউথুমবা—থুমবা ।

পাউহংবা—হংবা ।



পাখং উরাংমৈ—চুং কিরাল চাৰা

নহা, পাখং, মথুং চেংবা  
পাখং ।

পানফৰৈ—পায়ে ।

পামেল—উ ।

পাৰি—ইচানিপা ।

পালোইনবা—পায়াবা, পাথ-  
মিলবা ।

পামু লনম্বীকতবা—ময়ল  
পাম্বুদবা ।

পাহাঙবা—মপা হাঙবা, নিপা  
লৈতবা ।

পাহাঙ নোংচেং হুইবা—মপা  
হাঙবা, নামা ভাৰা ।

পাথমা—লৌসিং, পুকীং, পুক ।

পাথোয়ৰেল—মমা থোয়ৰেল ।

পীজ হানম্বেনবা—পীজবণী  
পাম্বুবা নাইদবা ।

পীবুকনুং—মপুক মছুঙ, পুকুং ।

পুহুং—ময়েপ, ফুৰিং, লফু ।

পুহুং জেপপালথোঙ—ময়েপ,  
সাবাল ।

পুহুং লিলনা ডানবা—ময়েপ

মডাম ভাৰা, লৌসিং লৈবা ।

পুখী চেংজেল কুইবা—পুখী  
ফুংসাংবা ।

পুকীং মকীং নাইবা—ময়েপ লৈবা,

পুকীং লৌথুপ লৌকোইবা ।

পুকমালনবা—পুকচেল থোইজেল  
ভিলবা ।

পেংলোই—হমিং ।

পোইটৈ—মৈতৈ ।

পোনবী—মুমলা য়োকপা উচেং ।

পোনবী চেংমাম পাইবা—  
উচেং মমাম পাইবা ।

পোংলোই—মপোং মটৈ ।

প্ৰুমজবা—থুকমজবা ।

## ফ

ফকলোং চৰাই থান—ফক  
থাহুনা ।

ফমফমলিঙৈদা—ফমহুনা লৈরি-  
ঙৈদা ।

কুসী—কুম।

কুইবা—পোকপ। (হুগী)

কুসী চিদাই কাঙবা—ঈসিংদা

লৈবা কুমগী মটী কাঙথৎপা,

কুম চিংবা।

কৈরা তান্দা থোংবা—তুপাক্তা

পমবা।

## ব

বর—খোজাল।

বর ললকুবীবা—খোজানবীবা।

বামোন—ব্রাহ্মন।

বিবাহ—লুহোংবা।

বিধি—মীওইবগী লাইবক্তা অক

ফন্ত নোংদহীবা লাই।

বুধি—রাখল, লোসিং।

## ম

মকাইফম—মফম, লৈফম, মমুম।

মঙাইরোয়—মরুপ মপাং।

মপারি—মচানিপা।

মরাল—মমুম।

মরাল মোংবাই—মমুম।

মথংলেন—মপুরোইবা, মরা।

মমাল—মকু, মনেম, মামা।

মরালয়াই—মমুম।

মরাল লোললেমরাই—মমুম।

মরৈখঙ—মসাইকোল, মাগী

মরমদম, লৈফম।

মরলকু—মাগী খোজাল।

মসাবী—মরা মপুরোইবা।

মসালওন—মাগী সাইওন।

মহীসাং—মরুপ মপাং, মনাই মসল

মমোমলোন—মচানুগী।

মরাল ওন্দেবা—মমুমদা হনবা।

মরুমপাল—মরুম থুপনা লৈবা।

মাললেম—লৈপাক, পুথি।

মালেম লৈম্না অঙাঙবা—সনা।

মানবী—সল।

মনোংরায়—মসুনিপা।

মাংগোল খেলচঙথক—মুমগী

মাজোল।

মায় মৈচীন ওনফদবা—ওম্মোই  
 হায়ফদবা, লৈথোকপ। যাদবা ।  
 মীরল পাবোং সেমবা—মীগী  
 মরল লৌসিন্দুনা থমবা,  
 ছরানবা, মীগী মপোংনা  
 মপোং সাবা ।  
 মীফম কায়দোংবা—মীবু উসিং  
 থওইদবা ।  
 মাল্লো—ফি ।  
 মীংয়েং সানকৈবা (সানথৈবা)—  
 য়েংবা, উবা ।  
 মীংয়েং পাঞ্জমবা—উদবা লৈত-  
 বা, মীচঙ মীখায় নাইদবা ।  
 মীংখীংপা—উবা, য়েংবা ।  
 মোমহু—মুপী ওইবী ।  
 মোমহু ফৈবাক তামুল লং—  
 ফৈবাক লং ।  
 মোংবয়াই—মরালয়ায়, ময়ুম ।

## ল

লমওকনবা—লম্বীদা ওরুবা,  
 উনবা ।

লমহৌরকপা—থোরকপা,  
 লাকপা ।  
 ললকুবিবা—থৌজানবীবা ।  
 ললকুঙামবা—লল থুম পীবীবা,  
 থৌজানবীবা ।  
 লহাননোং—অহুঙৈ, মমাংঙৈ ।  
 লহান লাংওন মপোক—মহান-  
 মুকী মপোক ।  
 লাইরেল—মৈতৈ নিংথৌ ।  
 লাইরুয়া—লাইহুয়া, লাই হুপী ।  
 লাইজা—ঈসিং ।  
 লাইজা পাসানবা—ঈসিংদা  
 ঈরোইবা, ঈসিংদা কুমছনা  
 নৈবা, ইরুজবা ।  
 লাংগোই—সগোল, সামু ।  
 লাংলেন কোংয়াঙ রাপীহল—মচা  
 কোকহল লাইহল, মচা  
 অহল ।  
 লাংহৈ—চহি ।  
 লিকলাই—মৈতৈ নিংথৌ, হিরা,  
 মিংসেল ।

লিকলাই অভোপায়া—অভোম

নিংথো ।

লিলনা ডানবা—মঙাল লৈবা,

মঙাল নাইবা, লৌসিং সিংবা ।

লেমলৈ—ঙা ।

লেমলৈ ঙারঙ তানবা—ঙা

ফাৰা ।

লেংনা তিনবা—ময়াম পুনবা,

মীয়াম তিনবা ।

লেংফাং তিনবা—পবে সাৰা

মীয়াম ।

লুথোংনবা—কোকথঙা থোং-

গংপা ।

লৈরাং—লৈ ।

লৈরাং লৈৰাক চাম্‌দ্রিঙে—

লৈৰাং লৈমল চাম্‌দ্রিঙে, অহল

ওইদ্রিঙে ।

লোইনোম—ফৌ ।

লোইনোম ফৌগং লাংবা—ফৌ

লৌৰবা, ফৌ ফৌদোকপা ।

লোইদাম—থা ।

লৌঙেনে—লৌগদৌরিবনে ।

ৰ

ৰাউ ৬—কালেনগী অসাবা থা ৬ ।

ৰাকনবা—ৰাদবা, হায়বদা

ৰাদবা ।

ৰাকমা—লাইরিক ইবা ।

ৰাইখুবিচা—ৰাইখু ।

ৰাংলেন—পুং, ৰা ।

ৰাহুয়া—ৰা হায়বা ।

ৰায়থুংবা—থুংবা ।

স

সকপানথোঙ—মায়থোঙ, সক-

ফম ।

সনা য়োইকোলমুং—সনা কোমু' ।

সমু—হকচাঙ, নঙ্গল, খোঙ, খুং ।

সমু নমদা পোবা—নঙ্গলদা

পোবা ।

সমু খোঙ থীনবা—মখোঙ থীনবা

সমু ওইনা কোল—খুং ওইনা

কোমুনা ।

সরীক—লাইখল ।

সরাং—লাই ।

সংলো—খোঁরাং, য়েলাং ।

সাইগঙ লৈহনবা—সঙন  
ভোঁবা ।

সানৌ—মনাওনিপা, মনাও  
ইবেম্মা ।

সারেল য়েৎনা কোল—মখুং  
য়েৎনা কোনবা ।

সাংপা—পোকপা (নিপা)

সিনমু লুক—খবক নুবগী মপোং  
মটৈ হাপনবা লুক, থুমুক,  
সিল্লুক ।

সিংঙেল—লৈ ।

সিংঙেল লৈচু থাউজিঙে—  
লৈরাংগী লৈচু কমজিঙে ।

সিংঙেল লৈথেং তৈ—লৈ চিনবা,  
মুপী লোনবা ।

সিংঙেল অরেম্বা লৈরাং অতিঙা  
—অরেম্বা কামদবা ।

সিল্লৈরোম্বা—লোসিং হাংপা,  
লোসিং মপুঙ ফাদ্রিবা ।

সীংজা—মৈ থানবা সীং ।

সীংজা লুখোংনবা—কোকথক্তা  
সীং পুবা ।

সীংছুম নীংগোয় য়েকপা—কলমনা  
লাইরিক ইবা ।

সৈদমপাল—মহৈ মপুঙ ফাদ্রিবা,  
মহৈ তমখলকলিবা ।

সোংকিবা—কিবা ।

সোলমোইবা—মুকুম মুকুম  
সোনবা ।

হ

হমু মালৈ কাবী—অহল ওইবী,  
হমুবী ।

হমু ময়াই কাববা—অহল  
ওইরবা, হমুরবা ।

হনবা লেংগা—চহি য়ান্নবা অহল  
ওইরবা মীগী লেংগা ওইবা ।

হলরাইবা—হনবা ।

হম্বা—ইমা, তেংবানবগী মম্বা,  
মাংলেম ।

হম্বিঙে—থায়না, মথায় থায়না,  
মমাঙটৈ ।

হয়ে কোবা নোংগা সোয়রবগা

—হয়ে নোং ডাল্লগা ।

হয়িং পোংলোইথী পকপা—

হয়িং মথী পকপা, হয়িং মথী  
কাবা ।

হায়গুনো—হায়গনো ।

হল্লানবা—হল্লোকপা, থঙই-  
দবা ।

হুইয়াই পোনবী সেনগোয়

হাঙবা—ঈকায়বা নংবা ।

হুমাং লোকঈ কাবা—হুমাংনা  
পুমচোং চোংপা ।

হেপথোকপা—হাদবা,  
হিক্তোকপা ।

হেপলী পম্বাং হৈতবা—সৈহেক  
সৈদা, সুর সন্দ থঙদবা ।

হৈয়ু নহুং সাবা হুংনাং ননা  
লেকপা—অনা লাইওং থঙদনা  
কল্লা নাবা ।

হোয়রাবা—রাবা ।

হু

হাইবী—থরায় ।

হাইবী কলহোনীক তিল্লাং  
মথোয় সাউবা—থোয়দো থীংনা  
সাউবা, মসা থক থক নীকনা  
সাউবা ।

হাইক মরাঙ কায়বা—হুংঙাই  
হাইকবা, অরাং অপা  
লৈতবা ।

হাথং অথা থোকপা—অথীবা  
রাই হে খোনফম সিজিল্লবা ।

হাথং হীকহায়বা—হীক হীক  
কপনা বা হায়বা ।

হারা—রাই, রা ।

হাংগোইবা—লৈবা ।

হাংগোইনোং—লৈরিঙৈ মতম ।

হাংলো—লহী ।

হাংলো লমদাং সীংলকপা—  
লহীদা লাকপা ।

হাংলো লমমখাঙ—লহী লমখাঙ ।

হাংলো লমদনফম—লহীদা

পন্দুনা পোখাকম ।

যুপাল যুমসেং নোং—চাবোক-  
পগী যুম সেংবা হুমিং।

য়েল্লাং ওমতম লোইবা—খোঁরাং  
ভোঁবা লোইবা।

য়েলহো—নোরিঙে, ওল্লিঙে।

য়েংলোদরে—য়েংহোদরে।

য়োইকোনহুং—নিংখোঁগী কোহুং।

য়োইমঝাই তাউদনবা—হুমিং,  
কোরোঁহনবা।

য়োইমঝাই লাইয়েল তাউদনবা—  
হুমিং, কোরোঁহনবা।

য়োয়চাববীরে—চানবীরে।

য়োংচৈ চৈমু—য়োংকী চৈমু।

— — —

## ফোঙলবা লাইরিকসিং :—

### ১। মৈঠে হুমলারোল :—

মৈঠেগী হুম সাবগী অকুম। কাঙলোনসিং অমদি ইয়াং  
পুজাগী লাইলোলচিব। নীংখিনা য়াওরবা লাইরিকনি।

মমল—ওরডিনরি লুপা ৪০/-

পাকা লুপা ৬০/-

### ২। পাখংবা লাইহুই :—

অরিবা খুংই লাইরিকগী ইথোকপা পাখংবাসিংগী হৌরকফম  
তাকপা অমদি লাংঙন মখং মখং লাকপগী ময়মলা ইবা  
লাইরিকনি।

মমল—~~লুপা~~ ১৫/-

### ৩। বিধি নোংদমা :—

অরিবা খুংই লাইরিকগী ইথোকপা উপন্যাসকী কাঙলুপতা  
চনবা লিটরেচরগী লাইরিকনি।

মমল লুপা ২০/-